281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

Ramasseuse de noix

R19 MEDIANE

MANUEL D'UTILISATION et D'ENTRETIEN



Lisez ce manuel soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine. Conservez-le comme référence.

2010

Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur ou le représentant pour la France

CONSIGNE DE SECURITE

Tout au long de cette notice d'utilisation, vous trouverez dans chacun de ces chapitres, des consignes afin de vous apportez un maximum de sécurité.

Sommaire

Introduction..... 3

Consignes de sécurité.....3

Règles de sécurité – incendie..... 4

Teste de contrôle sur différents éléments de sécurité.....5

Tenue et accessoires de sécurité.....8

Mise en service..... 9

Utilisation..... 10

Entretien 12

- Journalier..... 12
- Ponctuel.....14
- Toutes les 50 heures.....15
- Aux 50 premières heures puis 100 heures ou annuel..... 15
- Aux 50 premières heures puis 500 heures..... 16
- Toutes les 500 heures..... 16

Sécurité-incendie..... 17

Autocollants de sécurité..... 19

ATTENTION

Machine à ramassage automatique donc prévue pour l'utilisation une seule et unique personne.

Introduction

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre ramasseuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel et de la ramasseuse.

Consigne de sécurité

Tout au long de ce manuel le terme ***IMPORTANT*** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes ***AVERTISSEMENT, ATTENTION et DANGER*** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire : attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porte votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT

Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.



ATTENTION

Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.



DANGER

Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

ATTENTION

Machine à ramassage automatique donc prévue pour l'utilisation une seule et unique personne.

Règles de sécurité



ATTENTION

Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers. N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.

* Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence.
* N'autorisez personne à utiliser cette machine si elle n'a pas lu et compris ce manuel.
* N'autorisez pas les enfants à utiliser cette machine.
* Portez toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happés par les pièces en mouvement ou de s'accrocher.
* Portez toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.
* Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
* Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.
* Nettoyez les accumulations de boue ou de débris.
* Vérifiez que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.
* Vérifiez que tous les écrans, grilles, et boucliers sont en place et en bon état.
* Pas de passagers sur la machine.
* Vérifiez qu'il n'y a pas de personnes, ni d'obstacles derrière vous lorsque vous reculez.
* Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement dans les pentes.
* Arrêtez le moteur, serrez le frein à main et enlevez la clé de contact avant d'effectuer réglages, entretien ou démontage sur la machine.
* N'autorisez personne au poste de conduite lorsque vous effectuez réglages, entretiens ou démontages sur la machine.
* Vérifiez périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.
* Ne passez pas, ne travaillez pas sous la trémie soulevée, à moins qu'elle ne soit bloquée et maintenue en position avec suffisamment de sécurité.
* Lors d'une manœuvre en pente, manœuvrez toujours en montant et en descendant jamais en travers de la pente.
* Evitez les remblais instables, les rochers et les trous ; ils peuvent être dangereux lors des manœuvres ou le déplacement.
* Soyez particulièrement prudents lorsque vous travaillez sur des plans inclinés.
* Evitez les câbles aériens, les lignes à haute tension et les obstacles. Un contact avec des lignes hautes tension provoque une électrocution et la mort.
* Enclenchez tous les équipements de sécurité.
* Manœuvrez les commandes que si vous êtes assis correctement en face de ces commandes.
* Enclenchez tous les équipements de sécurité.
* Manœuvrez les commandes que si vous êtes assis correctement en face de ces commandes.
* Ne modifiez pas le réglage de la soupape de surpression, elle est réglée en usine. Un changement de réglage peut provoquer une défaillance du système hydraulique.
* Assurez-vous que l'utilisateur de la ramasseuse ou que toute personne devant la manœuvrer a bien lu et compris ce manuel d'instructions auparavant afin d'être au courant des consignes de sécurité à respecter durant la manœuvre.
* Lorsque vous entretenez ou remplacez les axes aux extrémités des vérins, utilisez toujours un mandrin et un marteau en bronze pour éviter d'être blessés par des fragments de métal projetés.

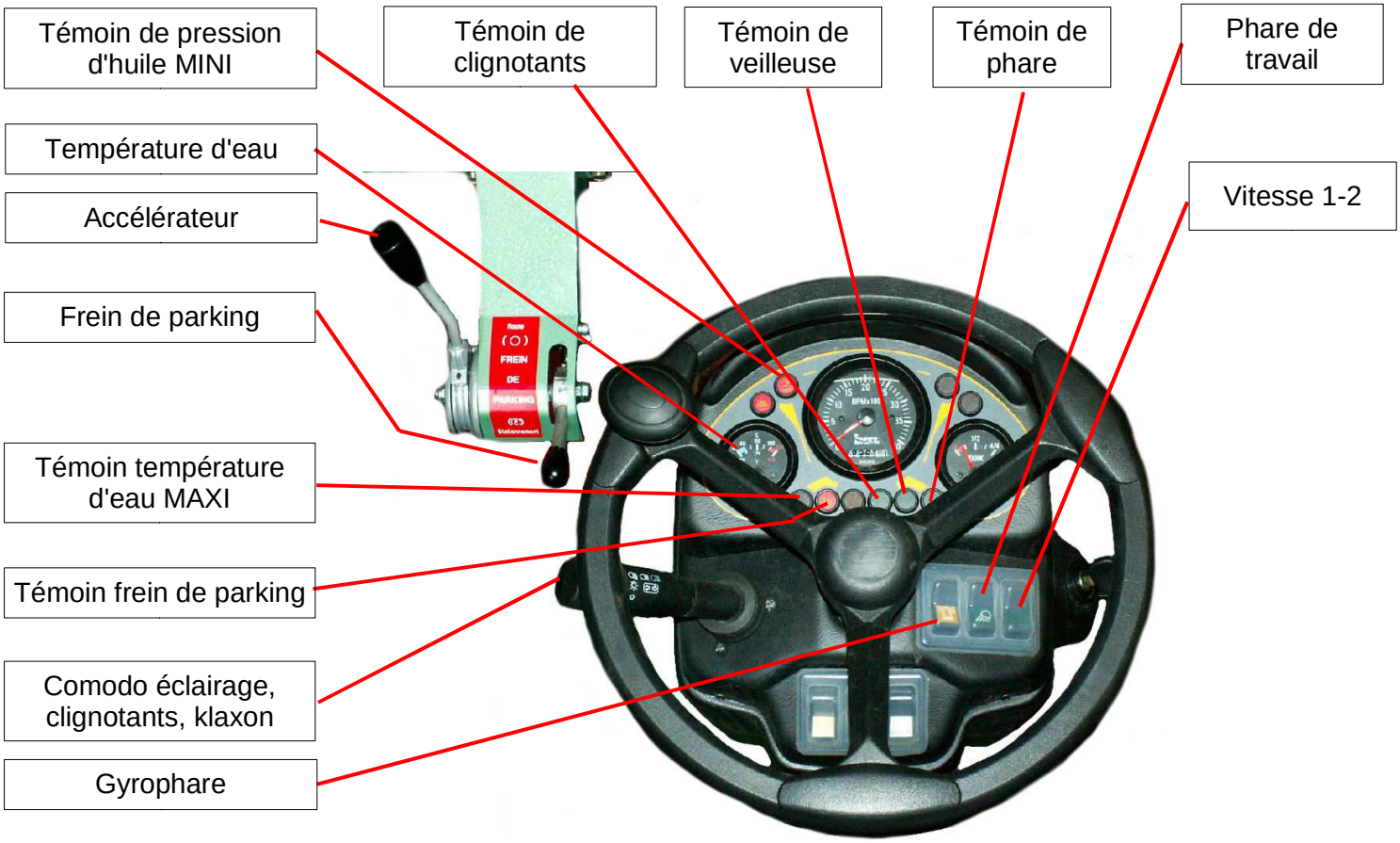
TEST DE CONTROLE SUR DIFFERENTS ELEMENTS DE SECURITE

A chaque utilisation de la ramasseuse, il est impératif de faire des tests de contrôle sur les différents points de sécurité (voyants, signaux sonores, câble (accélérateur, frein de parking).

POSTE DE PILOTAGE

Phare de travail

Mettre le contact
Actionner l'interrupteur
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si les ampoules fonctionnent



Clignotants

Mettre le contact
Actionner le comodo
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si les clignotants DROIT et GAUCHE fonctionnent



Veilleuses

Mettre le contact
Actionner le comodo
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si les clignotants DROIT et GAUCHE fonctionnent

Accélérateur

Mettre le contact
Faire tourner le moteur
Actionner l'accélérateur
Vérifier l'accélération et décélération
Vérifier que le câble n'est pas effiloché

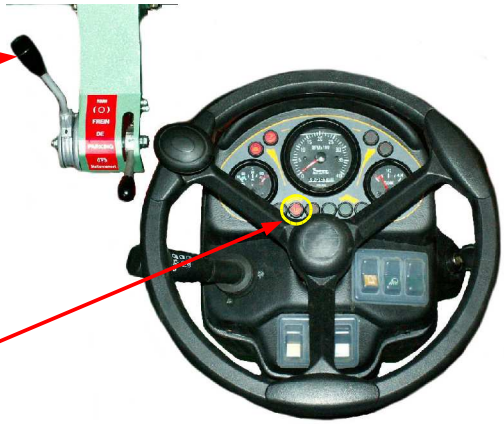


Figure 1

Frein de parking

Mettre le contact
Vérifier le témoin
Vérifier également (sous le pick-up) que le témoin de contrôle de l'électrovanne soit allumé lorsque le frein de parking est actionné.

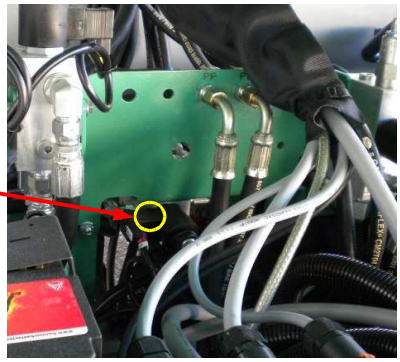


Figure 2

Siège

Mettre le contact
Moteur en marche ou à l'arrêt
Désactiver le frein de parking
Se lever
Le signal sonore retentit.

Ceinture de sécurité

Vérifier que la ceinture de sécurité fonctionne normalement
Qu'elle revienne bien dans son enrouleur
Qu'elle ne soit pas coupée, effilochée
Qu'elle se clipse correctement.



Figure 4

Arceau de sécurité

Vérifier que l'arceau soit en position de travail (haut) (figure 5)
Vérifier que les axes des arceaux soient bien sécurisés par leurs goupilles (figure 7).



Figure 5



Figure 6



Figure 7

Gyrophare

Mettre le contact
Actionner l'interrupteur
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si le gyrophare s'allume et tourne sur lui-même.



Figure 8

Capteur de trémie

Mettre le contact
En position "***RAMASSAGE***" (trémie position basse).

Les conditions pour ramasser :

- la trémie est en position basse (figure 10),
- les 2 témoins doivent absolument être éteints (figure 9, repère B).
- l'interrupteur doit être sur RAMASSAGE (figure 9, repère A)

Si ces 2 conditions ne sont pas réunis, il sera impossible de ramasser.

Si un témoin est éclairé ou les 2 (figure 9), contactez le constructeur ou le revendeur.

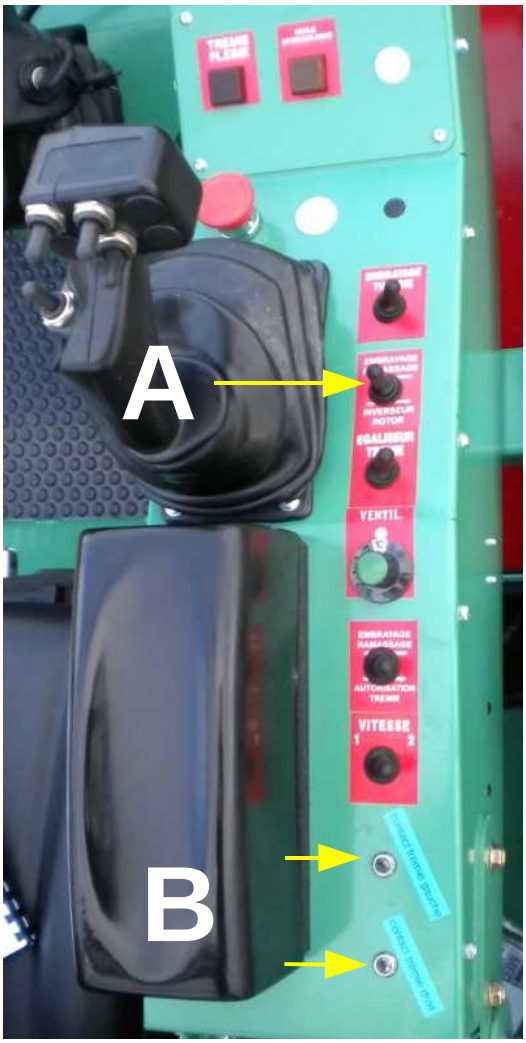


Figure 9



Figure 10

Tenue est accessoires de sécurité

A chaque intervention sur la ramasseuse, il est impératif de vous protéger contre différents points de sécurité tel que :

- chaleur,
- projectifs,
- fuites d'huiles,
- bruits élevés,
- Écrasements (mains, pieds).

Pour cela, il est fortement conseillé de vous munir de :

- Vêtement de travail,
- Chaussures de sécurité,
- Lunettes de protection,
- Gants,
- Casque anti-bruits



Protection obligatoire de la vue



Protection obligatoire des pieds



Protection obligatoire du corps



Protection obligatoire des mains



Protection obligatoire de l'ouïe



Figure 11



Figure 12

Mise en service

Réglage de la hauteur de ramassage

ATTENTION

Veuillez à ce que personne ne se trouve sous le pick-up ou près de la machine lorsque vous baissez ou relevez le pick-up. La machine doit être au régime moteur minimum.

Ramassage des fruits

DANGER

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.

Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

Accès sous le pick-up

ATTENTION

Lorsque le pick-up est relevé, coupez le contact, tirez le frein de parking, enlevez la clé et ouvrez le coupe batterie. Avant de descendre le pick-up, vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous

Girophare

ATTENTION

Lorsque vous circulez sur la route, le gyrophare doit toujours être allumé et en bon état. Il permet de signaler aux usagers de la route la présence d'un véhicule à vitesse limitée.

Utilisation

Introduction

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de cette Ramasseuse. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant par la négligence de l'utilisateur.
La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien de cette machine.
Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être cet utilisateur.

L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de cette machine. Lisez les consignes de sécurité.
Cette machine est prévue pour ramasser les noix. Elle n'est pas prévue pour ramasser des objets durs, des pierres, des détritus qui pourraient endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.


DANGER

N'utilisez jamais la ramasseuse sans avoir d'abord effectué toutes les opérations décrites au chapitre entretien journalier.

Démarrage


ATTENTION

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes. Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur la ramasseuse. Ne passez jamais vos mains sous des pièces mobiles ou sous la ramasseuse.

Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer.

Anti-démarrage


DANGER

Les conditions à réunir pour démarrer sont que la personne doit être assise sur le siège, le frein de parking actionné. Sans ces 2 conditions, il vous sera impossible de démarrer la ramasseuse.

Ramassage des fruits


ATTENTION

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.

Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

Mise en crabe

ATTENTION

Ne jamais se mettre en position route avec le crabe

Arceau de sécurité

DANGER

L'arceau de sécurité est obligatoire en position route.

Ceinture de sécurité

DANGER

N'oubliez pas pour votre sécurité de mettre la ceinture. Même pour des machines agricoles, la ceinture est *OBLIGATOIRE*.

Vidange de la trémie

ATTENTION

Ne soulevez jamais la trémie lorsque la machine roule, ne la manœuvrez que lorsque la ramasseuse est arrêtée et que le frein de parking est enclenché. Si vous manœuvrez la trémie en roulant, vous risquez de compromettre la stabilité de l'ensemble et vous pouvez vous renverser. Vérifiez avant de manœuvrer l'élévation ou le bennage de la trémie, que celle-ci ne risque pas de heurter une ligne électrique ou une autre installation.

Les conditions pour pouvoir manœuvrer la trémie (montée/descente et rentrée/sortie) ne seront possible que si l'interrupteur et sur la position AUTOTISATION TREMIE (page 6, figure 4, repère 10).

Inverseur de rotor

ATTENTION

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la ramasseuse, actionner le frein de parking, d'arrêter la rotation du pick-up, de tourner la manette et de remettre en marche le pick-up.

Réglage de la ventilation

DANGER

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la rotation du pick-up, de mettre le régime moteur au minimum, d'actionner le frein de parking et de lever le pick_up. Portez une paire de gant, une paire de lunette ainsi qu'un casque anti-bruit.

Entretien

Avant d'effectuer l'entretien ou le dépannage de la machine, arrêtez le moteur. Actionnez le frein de parking et enlevez la clé de contact. Fermez le robinet de batterie. Ne laissez personne approcher du poste de conduite. N'oubliez pas de vous protéger en utilisant une tenue et des accessoires de sécurité (voir page 8)

MACHINE A L'ARRET

Entretien journalier



AVERTISSEMENT

Référez-vous toujours a cette notice avant de commencer l'entretien. Effectuez les opérations suivantes tous les jours ou à chaque fois que vous vous servez de la machine.

- Nettoyage de la machine



DANGER

Pour accéder à certaine partie de la ramasseuse, il est nécessaire de lever le pick-up. Pour cela vous devez mettre la machine à l'arrêt. Le port des lunettes et fortement conseillé ainsi que le port de gants pour éviter les risques de brulures, ou éclats de projectiles.

- Nettoyage du filtre à air



AVERTISSEMENT

Le port des lunettes et fortement conseillé aux éclats de projectiles.

- Niveau d'huile de transmission



ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

- Niveau liquide de refroidissement



DANGER

Le port des lunettes, tenue est gants et fortement conseillé en cas d'éclaboussure. Toujours attendre que le moteur soit arrêter depuis une bonne heure..

Entretien journalier

MACHINE A L'ARRET

- Contrôle des fuites d'huile hydraulique



DANGER

Ne cherchez pas les fuites avec les doigts ou les mains. Utilisez un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consultez immédiatement un médecin si vous êtes atteint.

Graissage



ATTENTION

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

- Réservoir de carburant



DANGER

Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant, éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles, le moteur à l'arrêt.
Lorsque vous évoluez dans les pentes remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.

Entretien ponctuel

MACHINE A L'ARRET  **DANGER**

- Tension de la chaîne d'entrainement du tapis de triage.

Une chaîne détendue risque de battre contre le carter de protection, de sauter et s'use prématurément, alors qu'une chaîne trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.

- Tension du tapis de triage primaire.

- Tension du tapis à feuilles.

- Contrôle des fuites d'huile hydraulique

- Réglage du frein à main.

- Pneumatique  **ATTENTION**

Vérifiez leurs états. Ils ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés. Vérifiez leur pression, elle doit être comprise entre 1,8 et 2 bars selon le terrain.

- État des flexibles et tuyaux hydrauliques

 **ATTENTION**

Vérifiez que les flexibles et tuyaux hydrauliques sont en place et en bon état. Ils ne doivent pas être fendus ou coupés ni être troués. Changez-les immédiatement s'ils sont abîmés

Autocollants de sécurité  **ATTENTION**

Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.

Moteur  **ATTENTION**

Référez-vous au manuel d'entretien du moteur.

Liquide de refroidissement  **ATTENTION**

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement machine à froid.

- Niveau d'électrolyte de la batterie



Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie. Évitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes, si vous êtes atteint par les projections ne vous essuyez pas, lavez-vous à grande eau.



Serrage de la boulonnerie

Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la ramasseuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Pour le serrage, voir tableau des couples de serrage.

Entretien toutes les 50 heures





- Graissage des articulations de la trémie.

- Graissage des rotules de direction des ponts AV et AR.

- Graissage des cardans.

Entretien aux 50 premières heures puis 100 heures ou annuel





- Niveau d'huile des ponts AV et AR.



Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, vérifier le niveau d'huile des ponts L'huile doit se trouver affleure de l'orifice de remplissage. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile FLUID HIS (UNIL OPAL) par les bouchons de remplissage. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur les pont. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

- Vidange des réducteurs de roues avec freins immergés

- Changement du filtre à gasoil

Entretien aux 50 premières heures puis 500

MACHINE A L'ARRET



DANGER

- Filtre à huile hydraulique



ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Entretien toutes les 500 heures

MACHINE A L'ARRET



DANGER

- Vidange des ponts



ATTENTION

Pour le pont avant, attendre quelques instant de façon à ce que l'huile passe de la boite du pont au réducteur pour que le niveau soit correctement effectué.

SECURITE - INCENDIE

Mécanisme d'un incendie

Les éléments nécessaires pour créer un incendie sont le combustible, la chaleur et l'oxygène. Ces éléments constituent le triangle de feu. L'élimination ou la maîtrise de l'un de ces éléments permettra d'éliminer ou de maîtriser un risque d'incendie.

Connaître vos extincteurs

Votre machine est dotée d'un extincteur, de classe (A,B,C).
Votre extincteur doit subir une vérification annuelle par un service agréé. Ces vérifications sont à effectuer un an après la date de 1ère mise en service et renouvelables tous les ans à compter de cette date. La date de 1ère mise en service doit etre apposée sur l'étiquette prévue à cet effet, par le vendeur lorsqu'il remet l'extincteur à son utilisateur.
L'extincteur sans vérifications est valable 5 ans. Si vous faites la vérification une fois par an, il sera valable pendant 10 ans (en fonction du stockage).

La date de péremption de votre extincteur est le :

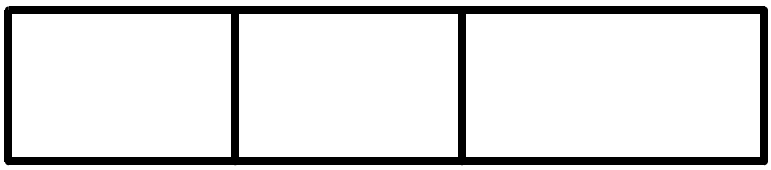




Figure 13

Classe d'incendie

Incendie de classe

A - Les combustibles tels le bois, le papier et les tissus où un effet de noyage et de refroidissement est nécessaire.

B – liquides inflammables, essence, huiles, graisses et peinture, où il est essentiel d'éliminer l'apport d'oxygène ou d'interrompre la combustion.

C - Fils électriques sous tension, moteurs, appareils électroménagers, où le caractère non conducteur de l'agent extincteur est crucial.

D - Matières combustibles, magnésium, sodium et potassium.

Pour minimiser les risques d'incendie

1 - Éliminez les feuilles, herbes et branches accumulées autour de la machine.

2 - Inspectez l'intérieur de la ramasseuse afin de déceler toutes accumulations de poussières, feuilles, d'herbes et branches et tous autres combustibles potentiels.

3 En période de sécheresse, la périodicité d'inspection d'éventuelles accumulations de matières inflammables, est de 10 minutes.

Un extincteur se trouve à l'avant de la ramasseuse dans le poste de pilotage (figure 14 ou figure 15).
A tout moment, vous pouvez visualiser le manomètre de l'extincteur (figure 16).
Si l'aiguille est dans la zone verte, votre extincteur est fonctionnel.

ATTENTION

Si l'aiguille se trouve dans la zone rouge, vous devez impérativement changer votre extincteur sous peine de ne pouvoir intervenir si un incendie venez à se déclarer.



FIGURE 14
(standard)



FIGURE 15
(option cabine)



FIGURE 16

UTILISATION

1 - Enlever l'extincteur de son support (figure 14 ou figure 15),
2 - Arracher la goupille (figure 17),
3 - Donner un coup sec vers le bas sur la poignée (figure 18) pour libérer le gaz de la cartouche en détournant le visage et de la tête de l'extincteur.
4 – S'approcher du feu en se baissant (afin d'éviter les fumées et vapeurs chaudes),
5 - Se présenter de profil (afin de minimiser l'effet du rayonnement du feu),
6 - Appuyer sur le levier (figure 18). Une prise par les deux mains est souhaitable afin d'éviter un coup dû au recul.
7 - Utiliser le jet continu de l'extincteur comme protection,
Il est très important de porter attention au sens du vent, et de préférence le dos au vent,
8 -Attaquer la base des flamme (il est important de se maintenir en protection derrière le jet pendant toute la durée de l'utilisation du matériel d'extinction).
9 - Le temps d'utilisation de l'extincteur est de :
Extincteur de 1 kg : 6,25 secondes
Extincteur de 2 kgs : 10,65 secondes.
10 - Leurs utilisations va de -30°à 60°



FIGURE 17



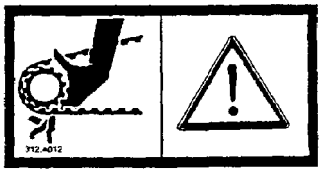
FIGURE 18

AUTOCOLLANT de SÉCURITÉ

Notez l'emplacement de ces autocollants qui participent activement à votre sécurité, remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Commandez les auprès de votre revendeur.



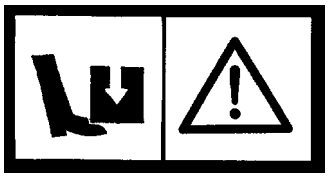
Éloignez-vous de la machine



Attention : pas de mains dans les transmissions



Portez des protections pour les yeux, les oreilles et voies respiratoires



Attention aux risques d'écrasements des pieds

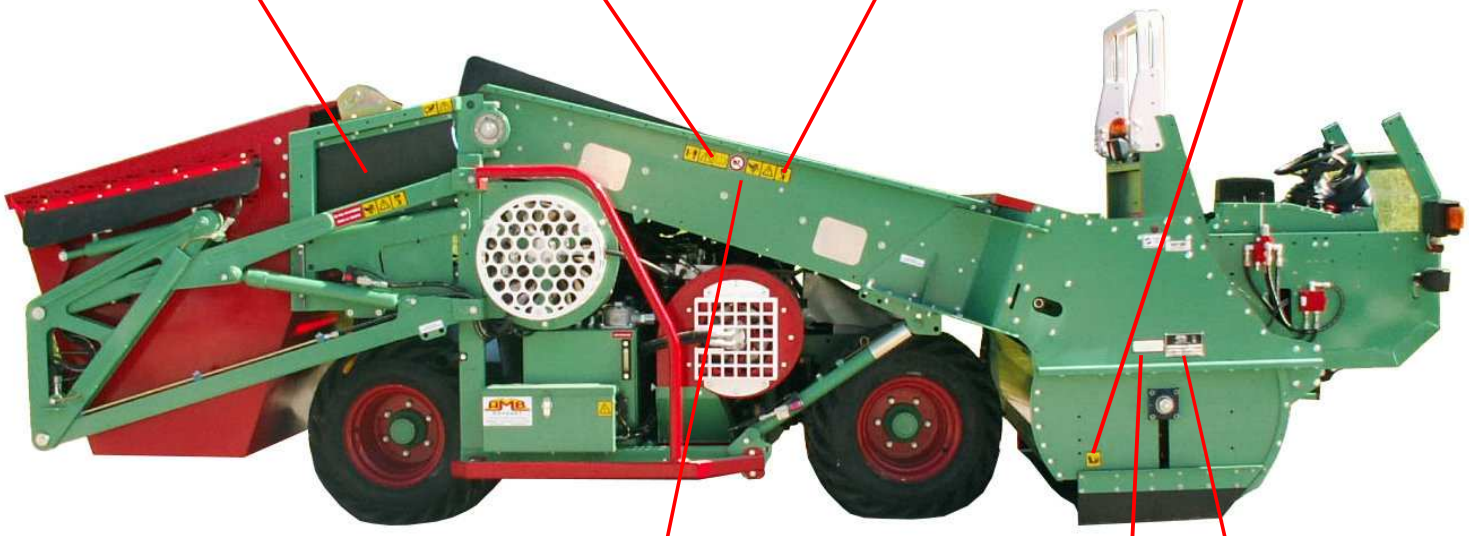
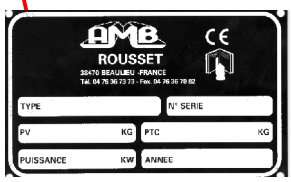


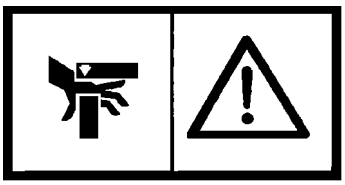
Figure 19



Plaque constructeur



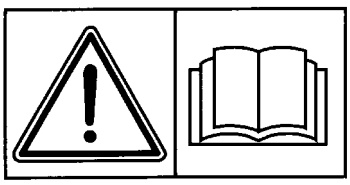
Plaque des mines



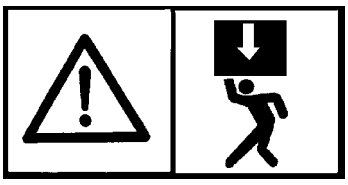
Attention au risque d'écrasement des mains



Ne montez pas sur la machine lorsqu'elle se déplace



Lisez la notice d'utilisation



Attention au risque d'écrasement, ne pas stationner sous la charge

SOMMAIRE NOTICE D'UTILISATION

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION..... 2
LISTE DE VERIFICATIONS..... 3
CARACTERISTIQUES..... 4
DESCRIPTION DE LA MACHINE..... 5
COMMANDES DE L'UTILISATEUR..... 6
MISE EN SERVICE..... 10
- Démarrage..... 10
- Anti-démarrage..... 11
- Ceinture de sécurité..... 11
- Arceau de sécurité..... 12
- Réglage de la hauteur de ramassage..... 12
- Accès sous le pick-up..... 13
- Ré-alignement des roues arrières..... 13
- Gyrophare..... 14
- L'avaloir..... 15

UTILISATION..... 16
- Résumé – réglages de base..... 16
- Écran pour la position en crabe..... 17
- Ramassage des fruits..... 20
- Vidange de la trémie..... 21
- Arrêt de la machine..... 22
- Inverseur rotor..... 22

PREMIER ENTRETIEN..... 23
ENTRETIEN..... 24
- Journalier..... 25
- Ponctuel..... 32
- Toutes les 50 heures..... 36
- Aux 50 premières heures puis 100 heures ou annuel..... 39
- Aux 50 premières heures puis 500 heures..... 42
- Toutes les 500 heures..... 43
- Toutes les 3000 heures ou 5 ans..... 44

PANNES ET REMEDES..... 45
TABLEAU D'ENTRETIEN..... 47
FLUIDE et CONTENANCE..... 48
COUPLES DE SERRAGE (daNm)..... 48
EMISSION SONORE..... 48
DECLARATION DE CONFORMITE..... 49
GARANTIE..... 50
UTILISATION DU TURBO..... 51
FILTRE A GASOIL..... 52
NOTES..... 53
BON DE COMMANDE..... 54
PIECES DETACHEES..... 55
SCHEMAS HYDRAULIQUE..... 56
BRANCHEMENT ELECTRIQUE..... 57
SCHEMAS ELECTRIQUE..... 58

INTRODUCTION

Toute l'équipe AMB vous félicite pour votre choix de la ramasseuse R19 MEDIANE.

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre ramasseuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel et de la ramasseuse R19 MEDIANE.

La ramasseuse R19 MEDIANE AMB que vous avez acheté a été soigneusement conçue et fabriquée pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, elle nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-la comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité de la ramasseuse R19 MEDIANE.

Pour l'entretien, votre revendeur AMB possède la compétence, les pièces AMB et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.
Utilisez exclusivement les pièces d'origine AMB, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité ; de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine :

MODELE :

…….....

N°DE SERIE (voir autocollants de sécurité pour le localiser) …….....

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.

Dans un souci de progrès constant, AMB se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.

Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement de votre machine à cause de modifications apportées à la production.

A travers ce manuel, la gauche et la droite ainsi que l'avant et l'arrière sont déterminées en étant assis à la place du chauffeur.

ATTENTION

AVANT TOUTES
INTERVENTIONS DE SOUDURE SUR LA MACHINE
VEUILLEZ CONTACTER LE CONSTRUCTEUR

LISTE de VERIFICATIONS

Au concessionnaire revendeur

- Le montage, l'installation et la mise en route de la Ramasseuse est la responsabilité du revendeur AMB.
- Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité.
- Vérifiez que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

Vérifications avant livraison

- Vérifiez que tous les écrans, grilles et garants de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que les déflecteurs en sortie de la ramasseuse sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple (voir tableau en fin de manuel).
- Garnissez les graisseurs et lubrifiez la machine.
- Vérifiez que la machine fonctionne correctement.
- Vérifiez l'état des courroies et de la transmission.

Vérifications à la livraison

- Montrez au client comment réaliser les réglages.
- Expliquez-lui l'importance de la lubrification et montrez-lui les points de lubrification sur la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, grilles, déflecteurs ainsi que les options.
- Présentez au client le manuel d'utilisation et d'entretien, demandez-lui de bien le connaître.
- Expliquez au client que lorsqu'il circule sur la route, il doit utiliser la signalisation adéquate.

CARACTÉRISTIQUES

MOTEUR DEUTZ	4 cylindres – 3,6 l – 100 cv TURBO refroidissement par eau
TRANSMISSION	Hydrostatique
POSTE DE CONDUITE	Au centre ou sur le côté
PNEUMATIQUE	Larges basse pression : 31-15.50
SOUFFLERIE et TURBINE LATERALE	Caisson circulaire avec deux ventilateurs
POUR INTERLIGNE	Diffuseur réglable sur toute la largeur de ramassage Débit d'air réglable
PICK-UP DE RAMASSAGE	Cylindrique à languettes caoutchouc Réglage et relevage par commande hydraulique
LARGEUR DE RAMASSAGE	1,80 m – 2 m ou 2,20 m
TRIAGE PRIMAIRE	Chaîne à barreaux
TRIAGE SECONDAIRE	Par ventilation
TRIAGE TERTIAIRE	Chaîne à barreaux ou grille vibrante
VOLUME TREMIE	1300 litres
POIDS ET DIMENSIONS	
LONGEUR	5,70 M
LARGEUR	2,47 M
HAUTEUR	1,80 M
POIDS	4200 kg (suivant option)
HAUTEUR DE VIDANGE TREMIE	2,75 M
OPTIONS	
VENTILATEUR A PALES REVERSIBLES GIRO ANDAINEUR CABINE EBOGUEUR à CHATAIGNES TURBINE LATERALE MISE EN CRABE	

DESCRIPTION de la MACHINE

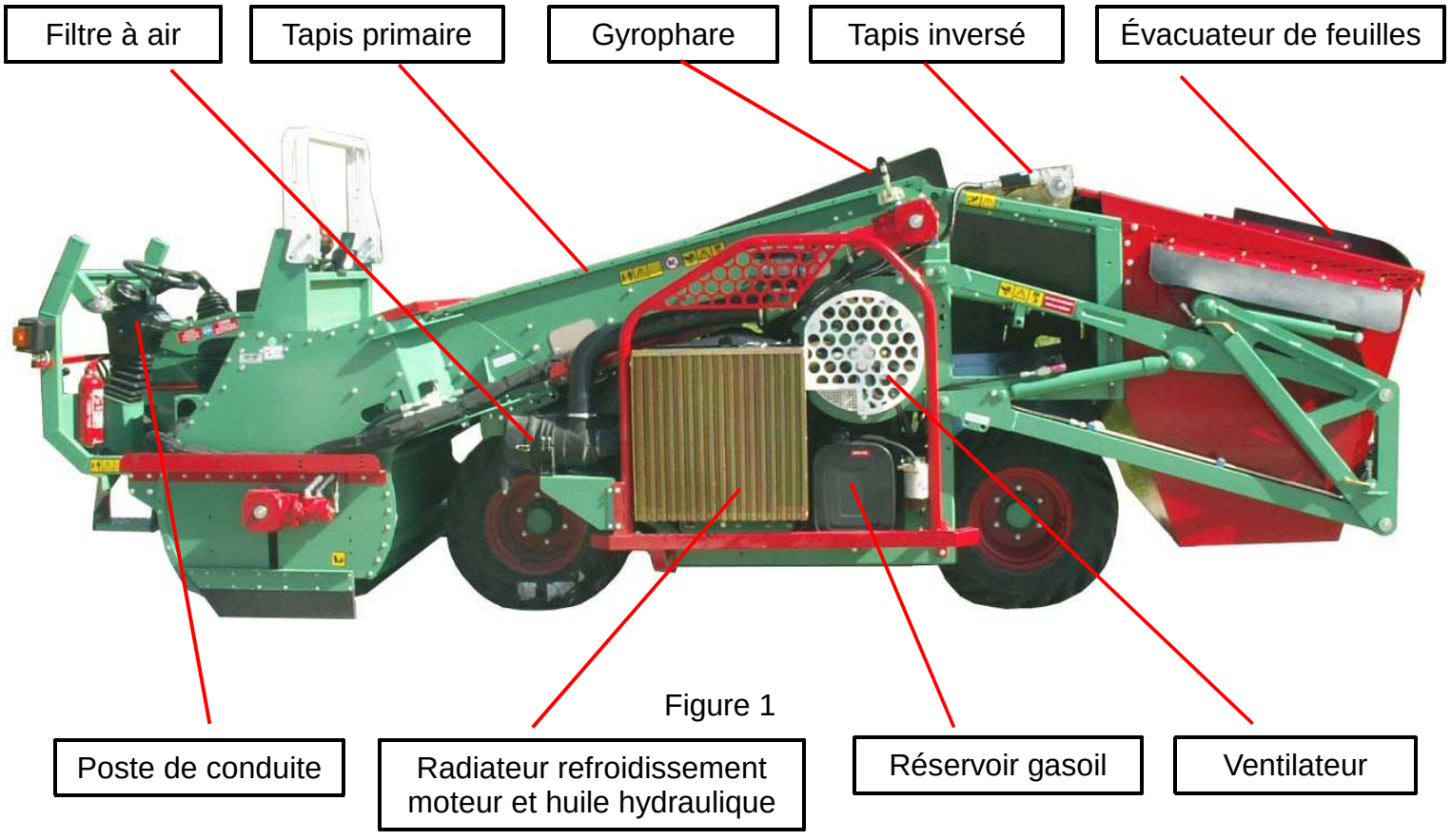


Figure 1

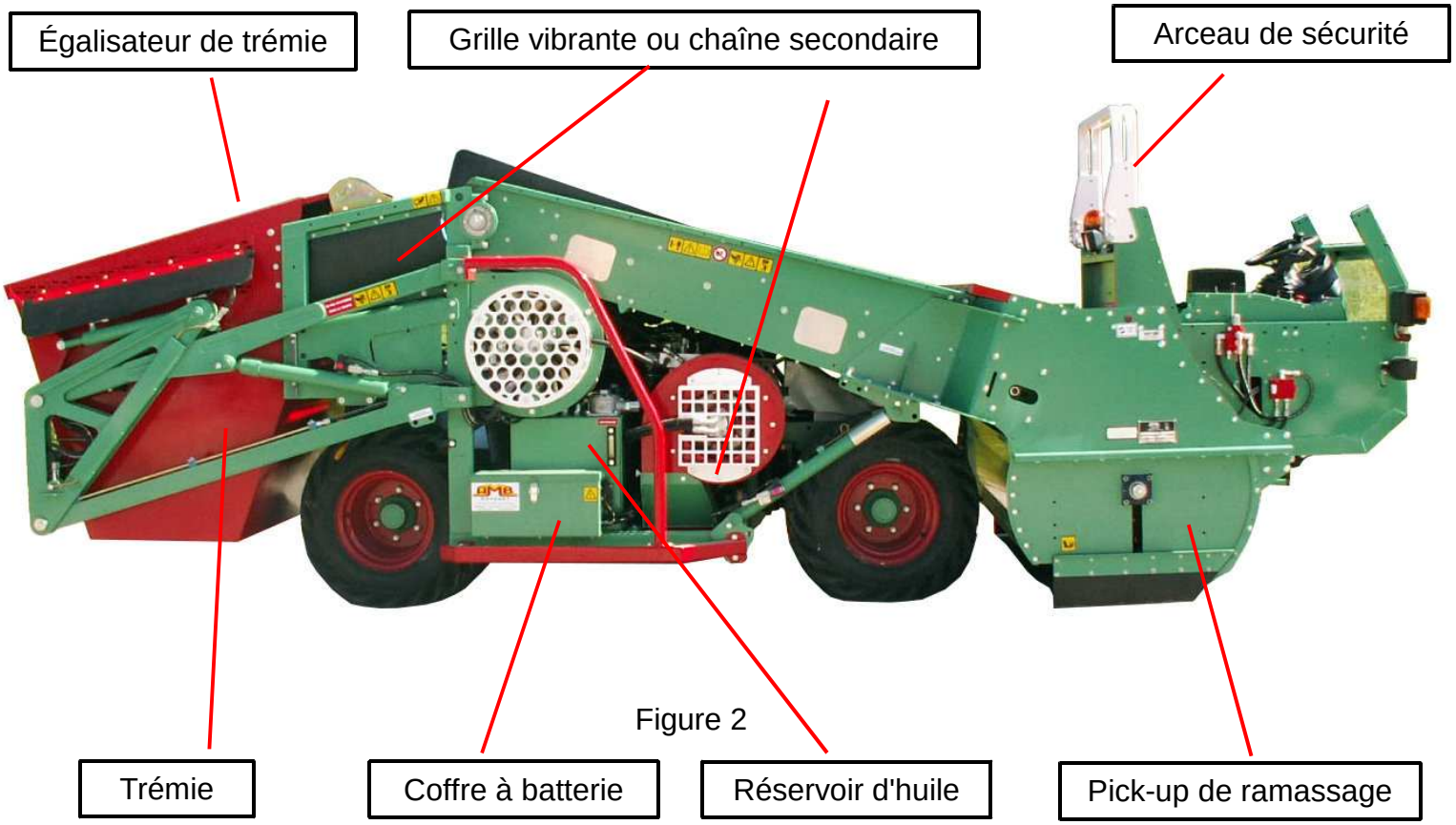
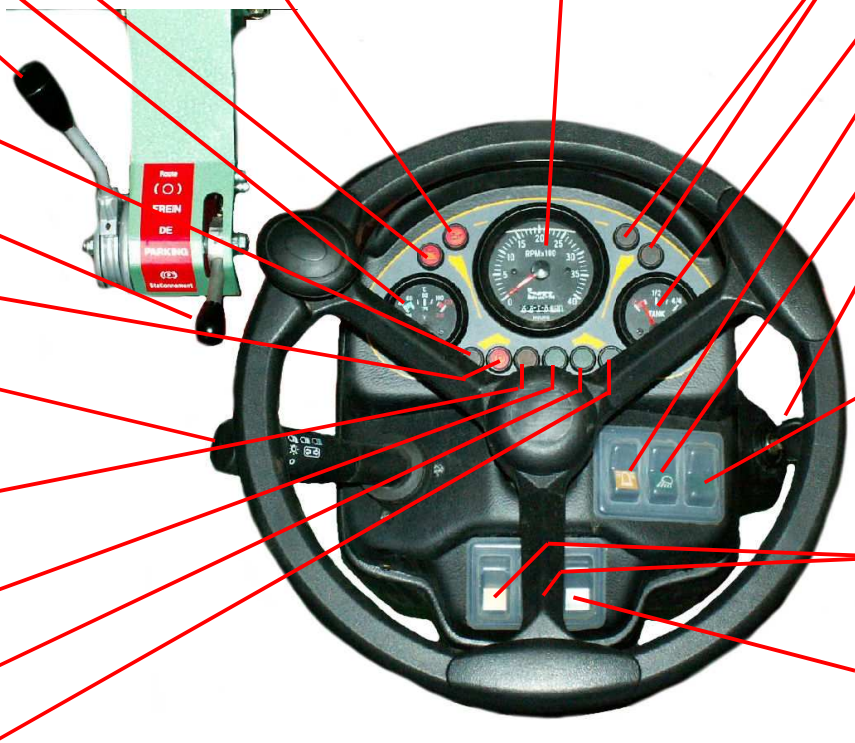


Figure 2

COMMANDE de l'UTILISATEUR



Témoin de batterie

Température d'eau

Accélérateur

Témoin température d'eau MAXI

Frein de parking

Témoin frein de parking

Comodo éclairage, clignotants, klaxon

Témoin de préchauffage (5)

Témoin de clignotants

Témoin de veilleuse

Témoin de phare

Témoin de pression d'huile MINI

Compte-tour et compteur d'heures

LIBRE

Jauge à gasoil

Gyrophare (13)

Phare de travail

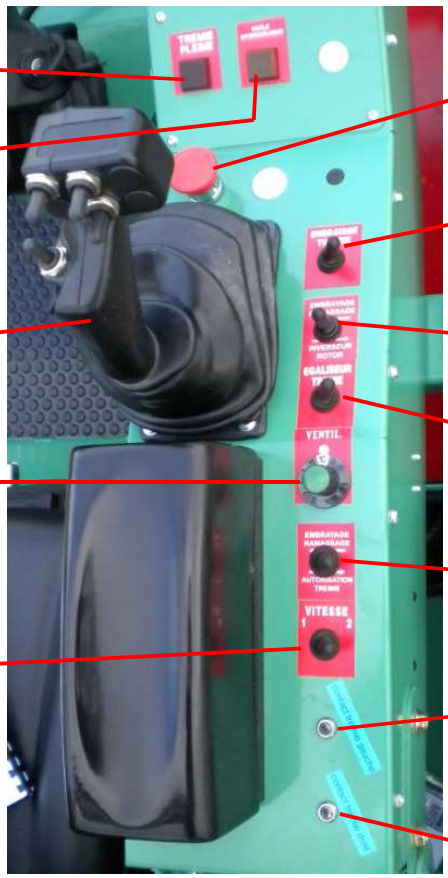
Clef de démarrage (12)

Vitesse 1-2 **HYDRAULIQUE** (1)

LIBRE

Ventilateur réversible (option) (14)

Figure 3



Voyant contact trémie pleine

Témoin MINI huile hydraulique

Poignée de commande Marche AV/AR (2)

Réglage de la ventilation (option) (7)

Vitesse 1-2 **MECANIQUE** (5)

A passer ***Impérativement*** à l'arrêt sans le frein de parking

Arrêt d'urgence

Embrayage turbine (9)

← Embrayage ramassage (8)
Inverseur ROTOR (11) →

Égaliseur de trémie

← Embrayage ramassage (8)
Autorisation trémie (10) →

Témoin contact trémie GAUCHE

Témoin contact trémie GAUCHE

Figure 4

ECRAN DE CONTROLE POSITION CRABE (option)

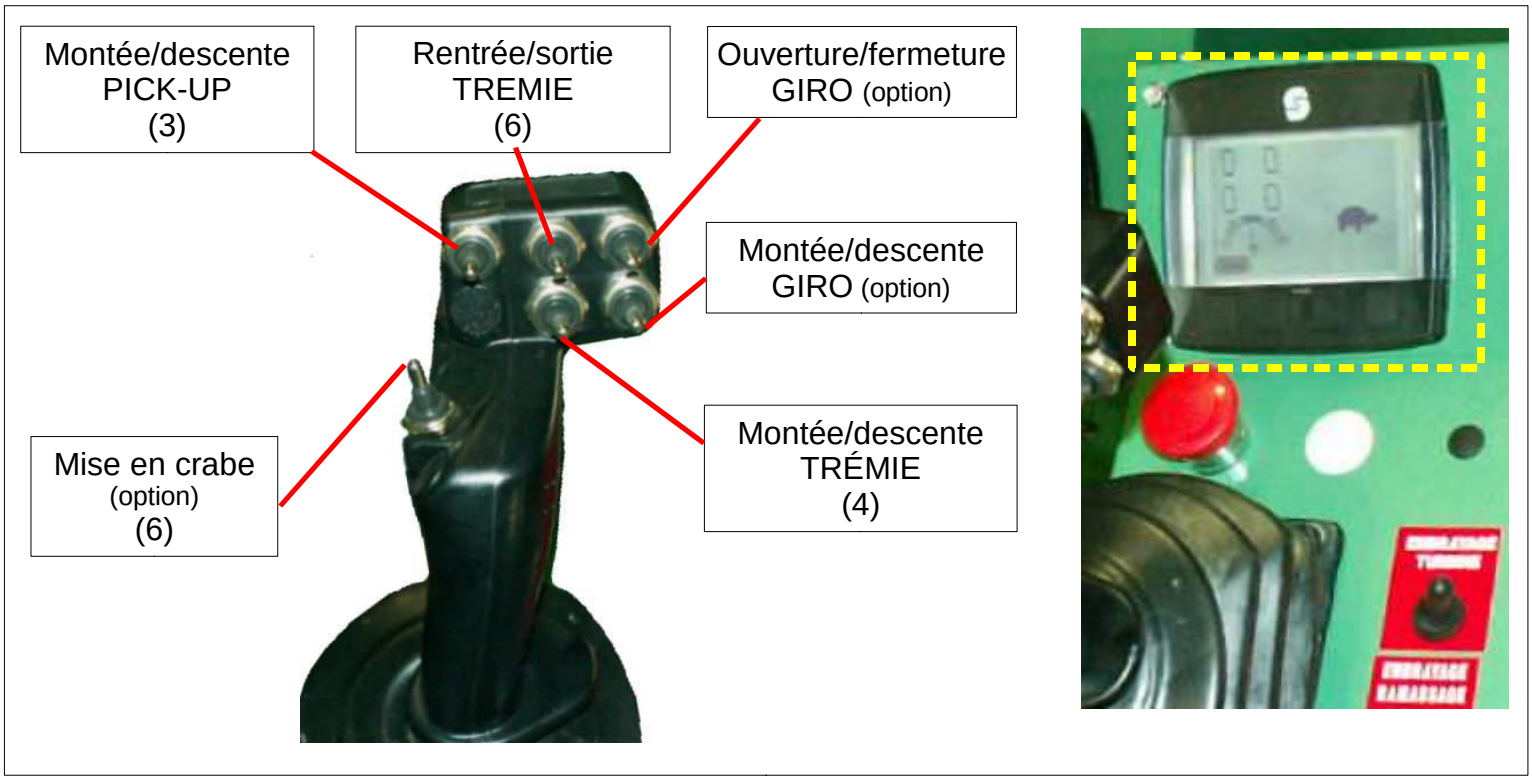


Figure 5

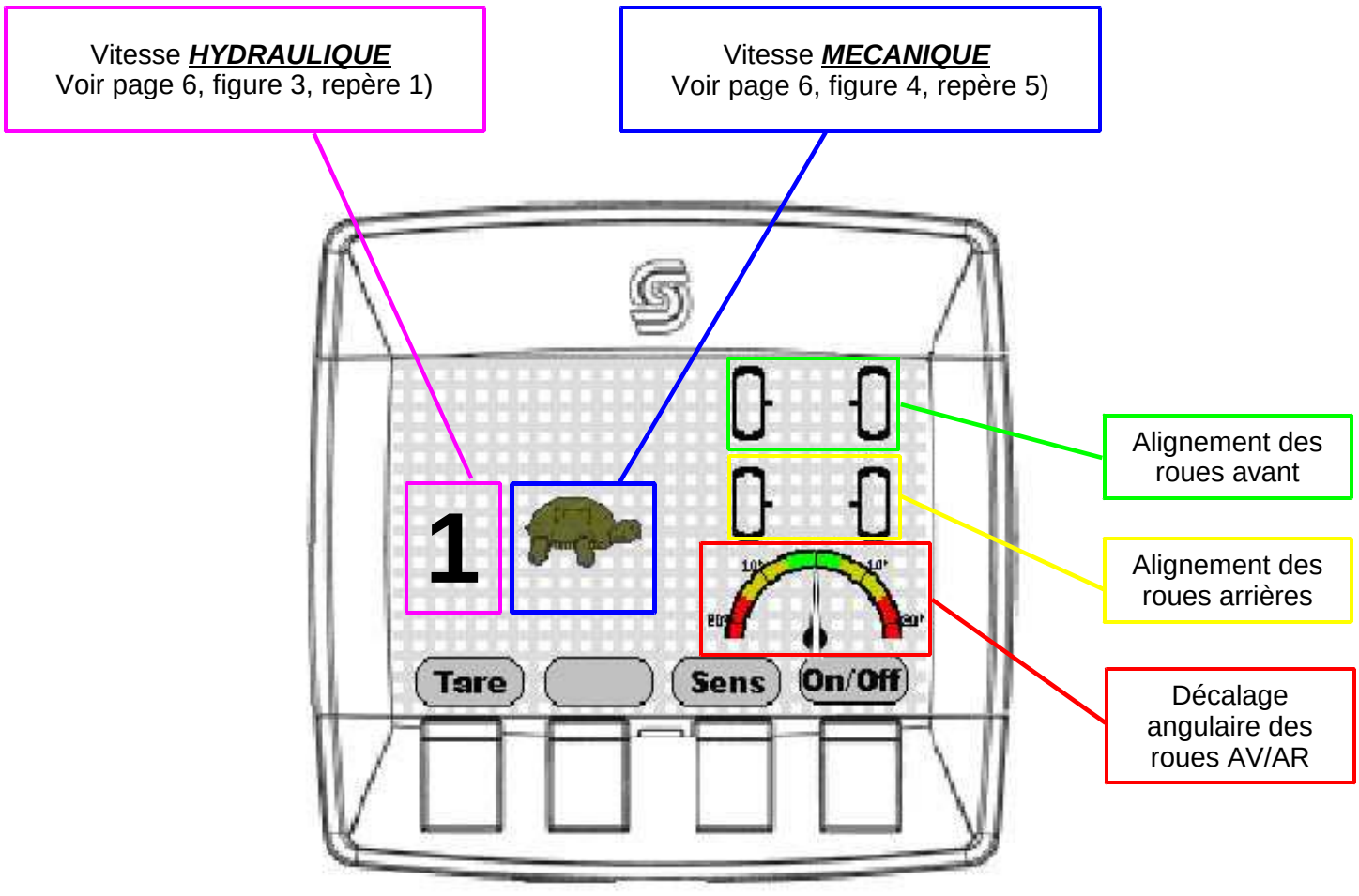


Figure 6

Le symbole H vous indique les roues avant et arrières sont droites.

1 - En position "***RAMASSAGE***" (trémie position basse)



Les conditions pour ramasser :

- La trémie est en position basse (figure 7), les 2 témoins doivent absolument être éteints (figure 9).
- L'interrupteur doit être sur RAMASSAGE (figure 8 repère A)

Si ces 2 conditions ne sont pas réunis, il sera impossible de ramasser.

Si un témoin est éclairé ou les 2 (figure 10), contactez le constructeur ou le revendeur.



FIGURE 7



FIGURE 8



FIGURE 9



FIGURE 10

2 – Les conditions pour "***MANOEUVRER LA TREMIE***"

- L'interrupteur est sur AUTORISATION TREMIE (figure 11, repère B)

Si l'interrupteur est resté sur RAMASSAGE, aucunes des manœuvres suivantes de la trémie est réalisable :
- montée/descente trémie (figure 12)
- rentrée/sortie trémie (figure 13)

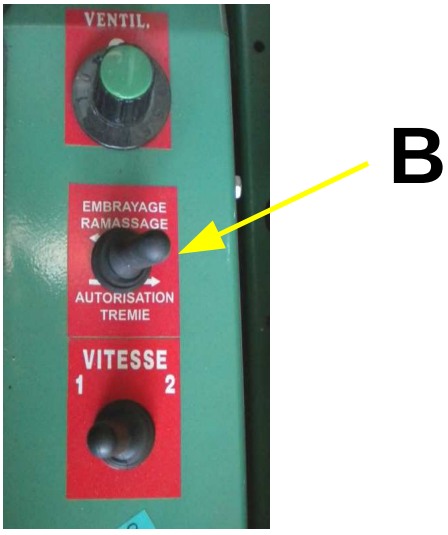


FIGURE 11



FIGURE 12



FIGURE 13

POSITION TREMIE HAUTE

FLANC GAUCHE



FIGURE 14

FLANC DROIT

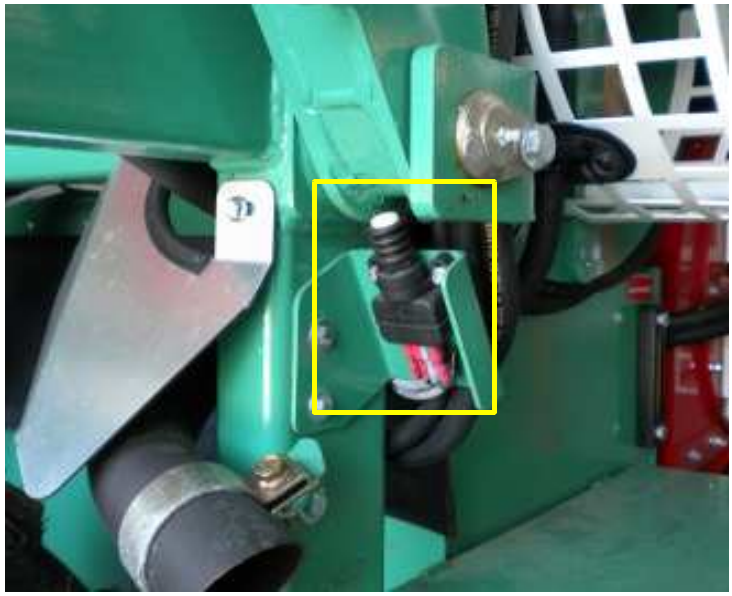


FIGURE 15

POSITION RAMASSAGE (TREMIE BASSE)

FLANC GAUCHE



FIGURE 16

FLANC DROIT

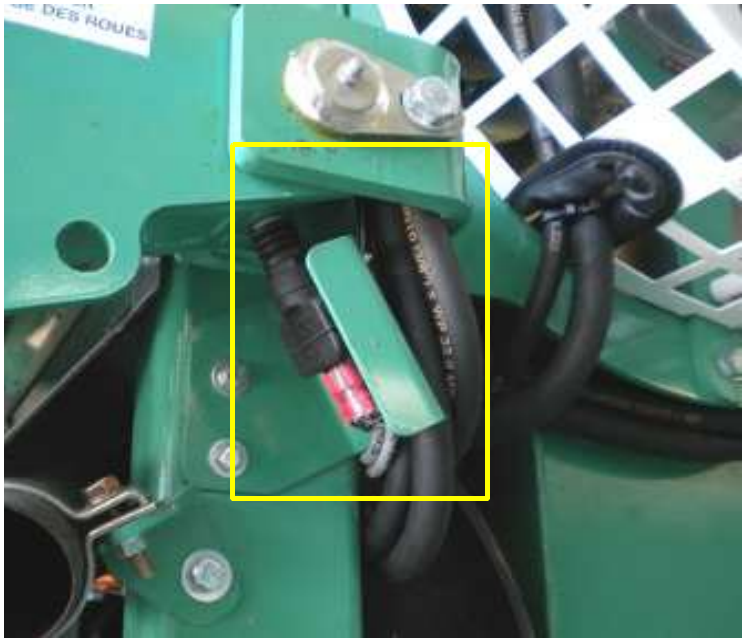


FIGURE 17

MISE en SERVICE

La mise en service de la ramasseuse est la responsabilité du revendeur AMB. La ramasseuse doit être livrée lubrifiée et réglée pour des conditions d'utilisation normales.

DEMARRAGE

ATTENTION

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine. N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes. Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur la ramasseuse. Ne passez jamais vos mains sous des pièces mobiles ou sous la ramasseuse.

- Ouvrez le robinet de batterie (figure 18, repère A). Celui-ci se trouve dans le bac de batterie, sur le côté gauche de la machine.
- Avant de démarrer, mettez la poignée d'avancement au point mort (repère 2, figure 4, page 6) .
- Mettez le contact en tournant la clé d'un cran (repère 12, figure 3, page 6), puis amorcez la chauffe du moteur en la tournant d'un cran supplémentaire. Le témoin de préchauffage doit s'allumer (repère 5, figure 3, page 6). Maintenez la clé dans cette position.

– Dés que le témoin s'est éteint, actionnez le démarreur, en tournant la clé à fond. Lorsque le moteur a démarré, relâchez la clé de contact.



Figure 18

ATTENTION

Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer.

ANTI-DEMARRAGE

Condition à réunir pour démarrer

- La personne doit être assise sur le siège (figure 19),
- Le frein de parking doit être actionné (figure 20, repère A).

Si ces 2 conditions ne sont pas réunies, vous serez dans l'impossibilité de démarrer la ramasseuse.



Figure 19

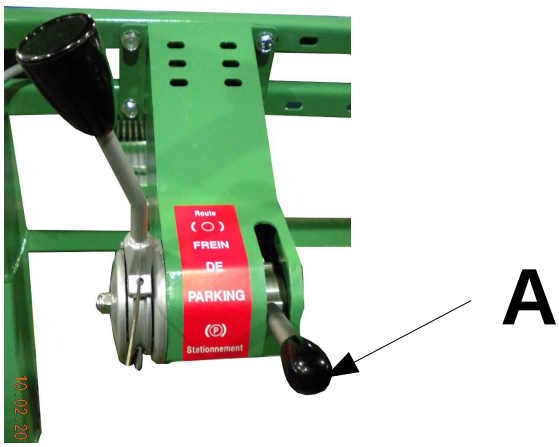


Figure 20

La personne souhaite descendre de la ramasseuse.
Il est impératif d'actionner le frein de parking avant de quitter le poste de conduite.
A défaut cette manœuvre entrainera la mise en route d'un signal sonore d'alerte.

CEINTURE DE SECURITE

DANGER

N'oubliez pas pour votre sécurité de mettre la ceinture. Même pour des machines agricoles, la ceinture est OBLIGATOIRE.



Figure 21

ARCEAU DE SECURITE

Vérifiez que l'arceau soit en position haute (figure 22) pour le travail sur champ et lors de vos déplacement sur la route.

Si vous souhaiter basculer l'arceau vers l'arrière (figure 23), enlevez les goupilles (figure 24, repère A) et sortir les deux axes (figure 22, repère B).



Figure 22



Figure 23

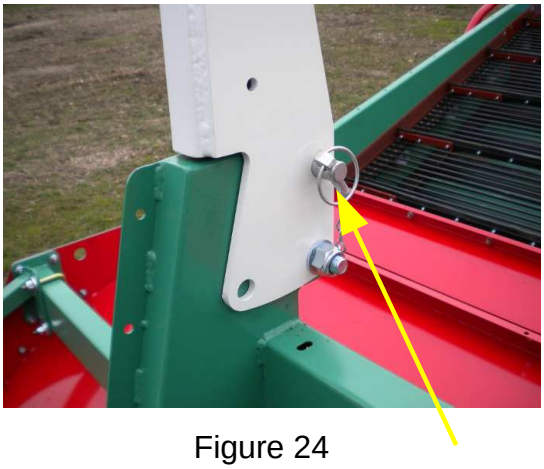


Figure 24

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE RAMASSAGE

ATTENTION

Veuillez à ce que personne ne se trouve sous le pick-up ou près de la machine lorsque vous baissez ou relevez le pick-up. La machine doit être au régime moteur minimum.

La hauteur de ramassage est réglée en usine ; mais pour compenser l'usure du balai, celle-ci est réglable.
Si on veut faire varier la hauteur de ramassage, mettre la ramasseuse sur un sol plat et relevez légèrement le pick-up. Soulevez légèrement la tringle (figure 25, repère B) vissez la butée figure 25, repère A) pour diminuer la hauteur de ramassage, la dévissez pour augmenter la hauteur de ramassage.
Procédez de même sur l'autre buté. Veuillez à effectuer le même nombre de tours de chaque côté.
Baissez ensuite le pick-up complètement et vérifiez que le réglage est correct.
La hauteur de ramassage est correcte lorsque la machine ramasse tous les fruits sans que le balai n'appuie trop sur le sol.

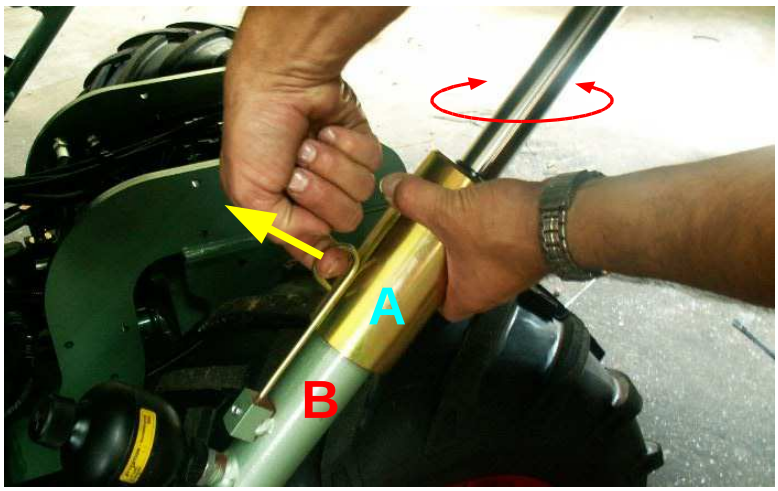


Figure 25

ACCES SOUS LE PICK-UP

DANGER

Lorsque le pick-up est relevé, coupez le contact, tirez le frein de parking, enlevez la clé et ouvrez le coupe batterie (figure 6 repère A). Avant de descendre le pick-up, vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous.

Le relevage et la descente du pick-up s'effectue soit par les boutons de la poignée de commande (page 7, figure 5, repère 3), soit par l'interrupteur se trouvant dans le coffre de batterie sur le coté de la machine (figure 26, repère A). A coté du coupe batterie (repère C), se trouve l'arrêt moteur (repère B), le compteur d'heures de ramassage (repère D) ainsi que le fusible de protection générale (repère E).



C Coupe batterie

E Fusible protection générale 150 A

B Arrêt moteur

D Compteur d'heure de ramassage

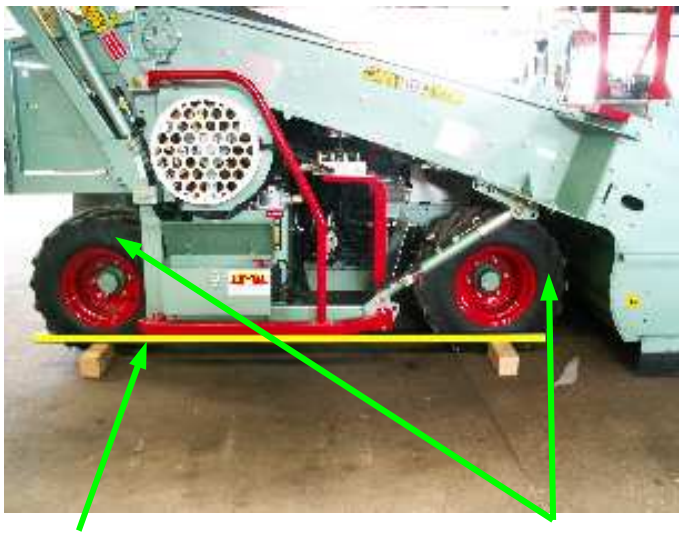
A Montée/descente pick-up

Figure 26

F Bouton ré-alignement des roues arrières

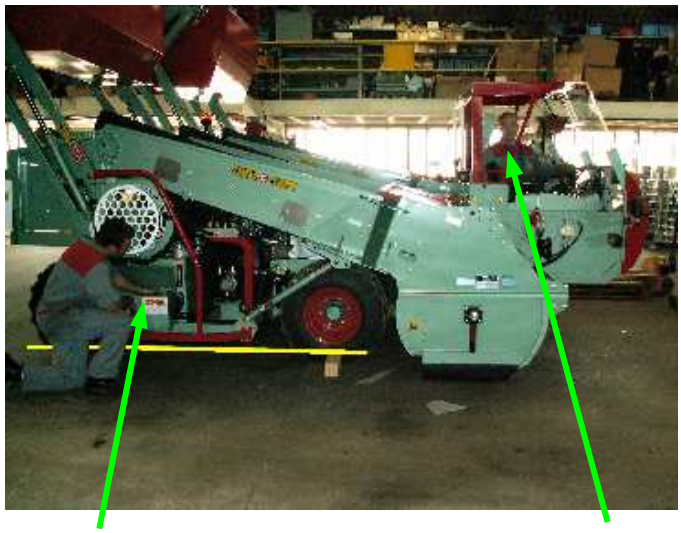
RE-ALIGNEMENT DES ROUES ARRIERES

Pour les machines qui n'ont pas l'option de mise en crabe, ce bouton (figure 26, repère F) permet le ré-alignement des roues.
- Pour aligner au mieux les roues arrières, il faut 2 personnes.
- Prenez une barre de 3 m (figure 27, repère X), posez-la sur 2 cales puis poussez-la contre les roues avant et arrière (figure 27, repère Y).
- Moteur en marche, l'opérateur Z (figure 28) maintient appuyé le bouton de ré-alignement des roues arrières (figure 26, repère F).
- Pendant que l'opérateur Z appuie sur ce bouton (figure 15, repère F), vous êtes en 2 roues directrices.
- L'opérateur W tourne alors le volant jusqu'à (sur l'ordre de la personne Z) aligner les 4 roues.
- Relâcher le bouton.



X Y

Figure 27



Z W

Figure 28

GIROPHARE

DANGER

Lorsque vous circulez sur la route, le gyrophare doit toujours être allumé et en bon état. Il permet de signaler aux usagers de la route la présence d'un véhicule à vitesse limitée

Pour mettre le gyrophare en marche, actionnez l'interrupteur (repère 13, figure 3, page 6). Le mât du gyrophare se trouve du côté gauche, au milieu de la ramasseuse (figure 1, page 5).
Afin de ne pas accrocher le gyrophare dans les arbres quand la machine est au travail, il est préférable de l'enlever. Un emplacement est prévu derrière de siège de conduite (figure 30). Mettez alors le capuchon de protection.



Figure 29



Figure 30

L'AVALOIR

Les deux vérins à l'avant (figure 31 repère A) servent à agrandir ou à raccourcir l'avaloir de la machine. Ils s'actionnent à l'aide de la manette (figure 32, repère B).



Figure 31



Figure 32

Machine sans l'option ***''mise en crabe''***: 3 éléments (figure 33).

Machine avec l'option ***''mise en crabe''*** : distributeur à 4 éléments (figure 34).

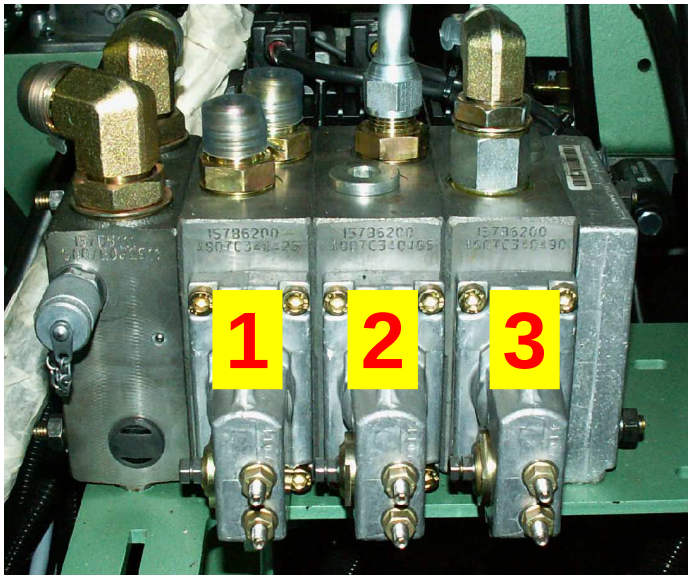


Figure 33

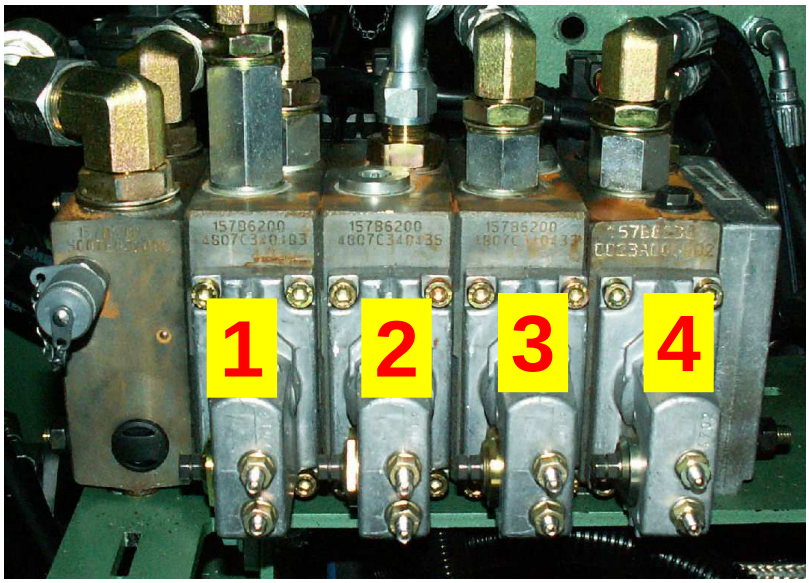


Figure 34

Numéro	Fonction
1	Commande turbine latérale
2	Commande ventilateur
3	Commande tapis de convoyage + rotor + triage
4	Mise en crabe (option)

UTILISATION

RESUME – REGLAGES DE BASE



ATTENTION

Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer, c'est un avancement hydrostatique

CA NE SUPPORTE PAS D'ETRE REMORQUE

MISE EN ROUTE

- Pour mettre la ramasseuse en position travail, embrayez le balai de ramassage à 1500 t/mn.

- Baissez le pick-up sur ses butées.
- Embrayez la turbine latérale à 1500 t/mn pour chasser les fruits qui se trouvent entre les arbres.

REGIME MOTEUR

- Régime moteur ramassage : 2200 tr/min.

- Régime moteur ramassage et turbine latérale : 2500 tr/min maximum.
- Régime moteur pour manœuvrer hors ramassage : 1500 tr/min minimum.

Il est recommandé :

De faire tourner la machine 3 à 4 fois pendant l'inter-saison
De faire le plein de gasoil avant remisage.
D'effectuer la vidange moteur en début de saison.
De débrancher la batterie afin d'éviter qu'elle se décharge.

ECRAN POUR LA POSITION CRABE

ATTENTION

Ne jamais se mettre en position route avec le crabe

Descriptif programme R19

Table des matières :

1 - Vue d'ensemble
3 - Direction.
3 - Calibrage
3 - Défauts
5 - Réglage de la sustentation
5 - Contrôle des entrées et sortie

Automate :
DP200
MC024_10

Vue d'ensemble

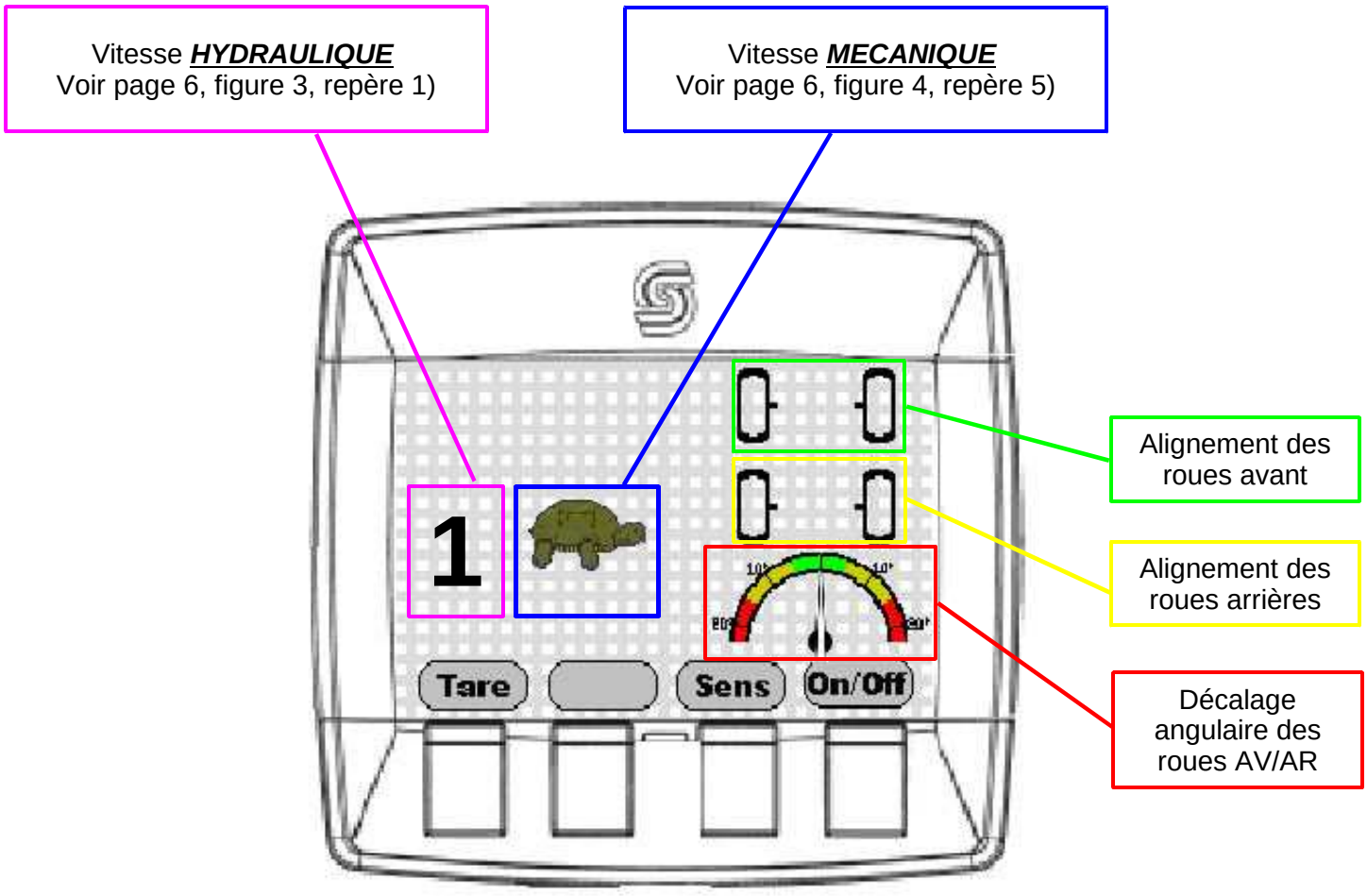
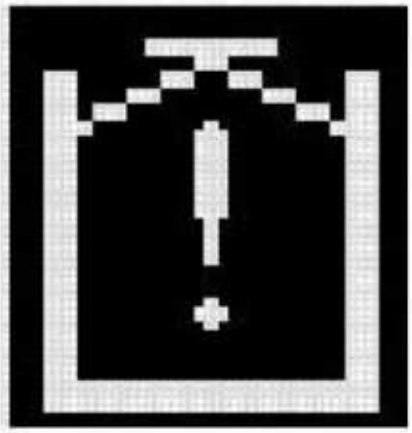


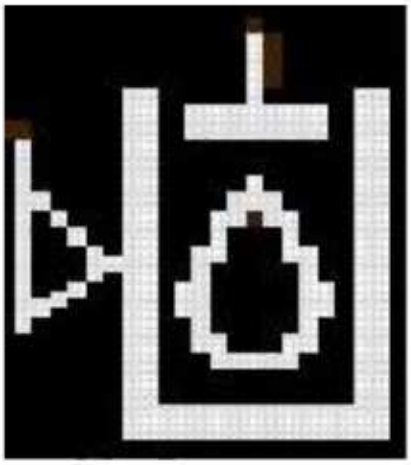
Figure 35



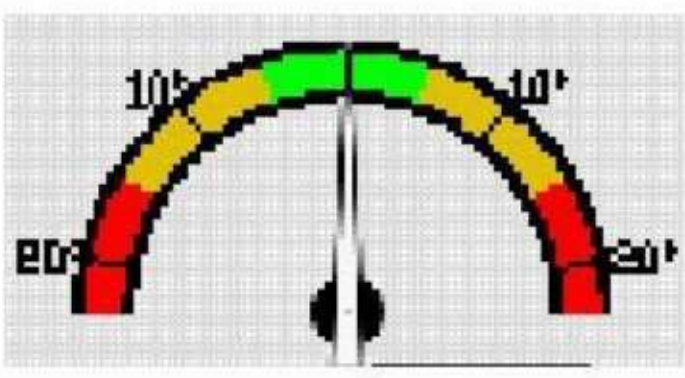
Voyant trémie pleine



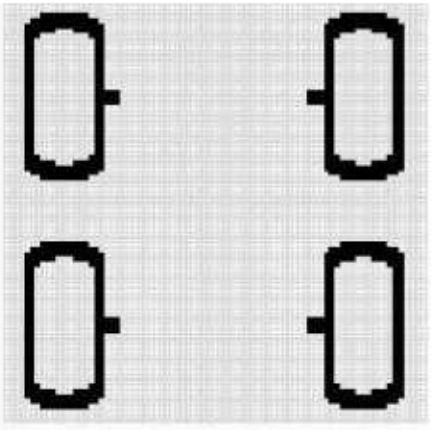
Défaut capteur de roue



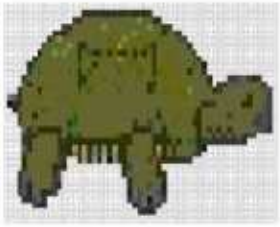
Voyant manque d'huile



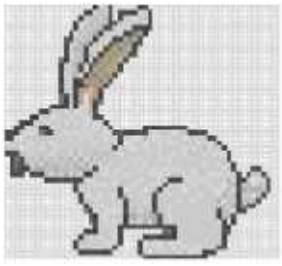
Affichage de l’angle de décalage



Affichage position réelle



Vitesse CHAMP



Vitesse ROUTE

DIRECTION

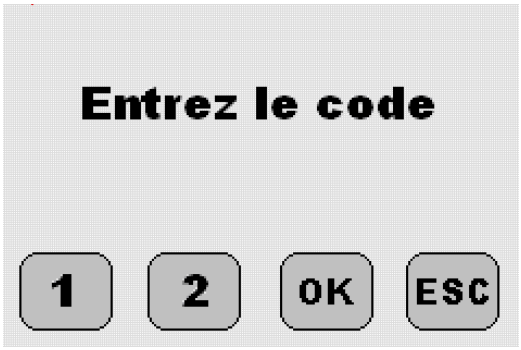
Utilisation
La direction pilotée électroniquement permet de créer un décalage entre roues avant et roues arrières de manière à " rouler en crabe ".

Le décalage des roues arrières se fait sur la poignée de commande par les boutons décalage des roues (crabe) (page 7, figure 5, repère 6). Les roues arrières bougent automatiquement dès l'appui sur ces boutons. Sur l'écran du calculateur on peut observer la nouvelle position des roues ainsi que le taux de décalage appliqué à l'aide de l'aiguille situé sous les roues. Un appui sur le bouton « SENS » permet d'inverser le sens du décalage. Un appui sur le bouton « ON/OFF » remet les roues droites.

CALIBRAGE

À la mise en route ou après un éventuel démontage des capteurs d'angle des roues, il est nécessaire de calibrer les capteurs. Cette opération doit se faire moteur allumé au ralenti. Un appui long (3secondes) sur le bouton « TARE » permet d'accéder à la page de calibration des capteurs.

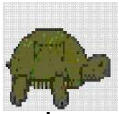
Une fois sur la page, taper le code d'accès (1, 1, 1, 1) puis valider " OK ". En cas d'erreur, l'accès est refusé. Comme signalé un appui sur " ESC " permet de revenir à la page de travail. L'accès à cette page est limitée par un code d'accès car une fausse manipulation ici peut bloquer les roues arrières.





Une fois l'accès autorisé, mettre les 4 roues droites à l'aide d'une règle puis valider "OK". Le contrôle des roues avant se fait par le volant et le contrôle des roues arrières par les boutons 
Cette étape doit impérativement être réalisée avec précaution car si les roues ne sont pas droite, la machine roulera en crabe.
Suivre les instructions pour terminer la calibration.



Le décalage des roues n'est autorisé qu'en vitesse 'CHAMP' 1  page 6, figure 3, repère 1.

Lors du passage en position 'ROUTE' 2  et du démarrage du moteur, les roues se remettent droite automatiquement.

AVERTISSEMENT

Avant d'éteindre le moteur, il est conseillé d'annulé le décalage des roues

RAMASSAGE DES FRUITS

DANGER

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.

La vitesse de travail se situe entre 3 et 7 km/h. Pour cela mettre le sélecteur de vitesse sur la position 1. Pour rouler sur la route mettre ce sélecteur sur la position 2 (figure 3, repère 1, page 6).

IMPORTANT :

Ne jamais changez les vitesses en roulant, mais seulement machine à l'arrêt avec le frein de parking enclenché

Pour mettre la ramasseuse en position travail, embrayez le balai de ramassage à 1500 t/mn (figure 4, repère 8, page 6).
Baissez le pick-up sur ses butées (figure 4, repère 3, page 6).
Embrayez la soufflerie latérale à 1500 t/mn pour chasser les fruits qui se trouvent entre les arbres (figure 4, repère 9, page 6).

ATTENTION

Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

- **Régime moteur ramassage : 2200 tr/min.**
- **Régime moteur ramassage et turbine latérale : 2500 tr/min maximum.**
- **Régime moteur pour manœuvrer hors ramassage : 1500 tr/min minimum.**

Si votre terrain est pierreux, ouvrez régulièrement la trappe à pierre à l'aide de la manette (figure 36 (repère A), sinon il y a un risque de casse des pales du ventilateur.

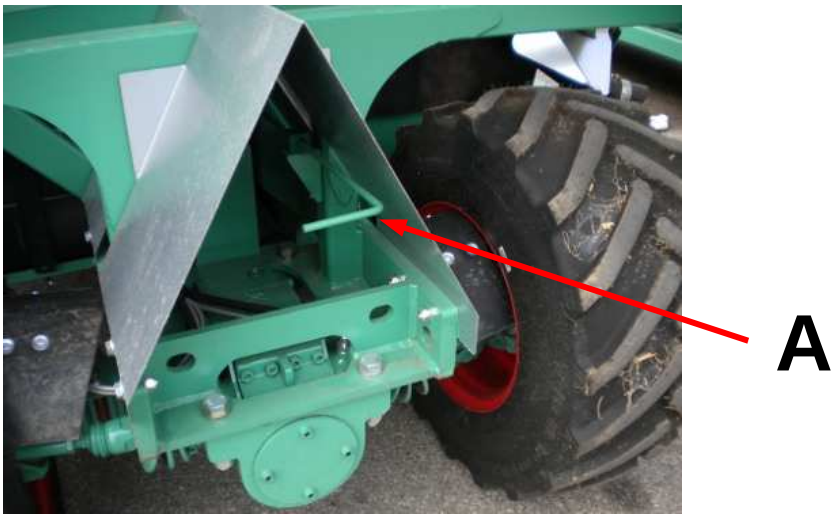


Figure 36

VIDANGE DE LA TREMIE

- Levez la trémie, (figure 37) en appuyant sur l'interrupteur (page 7, figure 5, repère 4).
- Pour vidanger la trémie (figure 38) appuyer sur sur l'interrupteur (page 7, figure 5, repère 6).
- Une fois la trémie vide, ramener-la comme en position (figure 37) en appuyant sur sur l'interrupteur (page 6, figure 4, repère 4).
- Puis descendez là en appuyant sur l'interrupteur (page 7, figure 5, repère 4).
- Vous pouvez reprendre le travail.



Figure 37



Figure 38

ATTENTION

Les conditions pour pouvoir manœuvrer la trémie (montée/descente et rentrée/sortie) ne seront possible que si l'interrupteur et sur la position AUTOTISATION TREMIE (page 6, repère 10, figure 4).

DANGER

Ne soulevez jamais la trémie lorsque la machine roule, ne la manœuvrez que lorsque la ramasseuse est arrêtée et que le frein de parking est enclenché. Si vous manœuvrez la trémie en roulant, vous risquez de compromettre la stabilité de l'ensemble et vous pouvez vous renverser. Vérifiez avant de manœuvrer l'élévation ou le bennage de la trémie, que celle-ci ne risque pas de heurter une ligne électrique ou une autre installation.

ARRET DE LA MACHINE

- Mettre la machine au régime moteur minimum
- Stoppez la turbine latérale et le ramassage.
- Enclenchez le frein de parking.
- Attendre 30 secondes de manière a ce que le turbo s'arrête
- Tournez la clé de contact sur la position stop et retirez-la.
- Rangez-la séparément de la machine.

Vous pouvez également arrêter la machine avec le boîtier situé sous le pick-up avec le bouton (figure 39 repère A). L'interrupteur (figure 39, repère B) permet de faire monter ou descendre le pick-up moteur en marche ou faire descendre le pick-up moteur arrêté**.**



Figure 39

INVERSEUR ROTOR

En actionnant l'interrupteur (page 6, figure 4, repère 11) vous inverserez le sens du rotor (figure 40) afin de le décrotter.

ATTENTION

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la rotation du pick-up.



Figure 40

PREMIER ENTRETIEN

Les opérations prévues pour l'entretien journalier doivent être réalisées par l'utilisateur, ainsi que celles prévues toutes les 50 - 100 - 500 - 750 heures et 3000 heures ou 5 ans.
Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes.
Demandez à AMB le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

Toutefois, AMB-ROUSSET ou son revendeur agrée, peut éventuellement effectuer gratuitement le ***premier entretien***, sur rendez-vous pendant la saison ou après selon le nombre d'heures

PARTIE EVENTUELLEMENT GRATUITE
La prestation de AMB-ROUSSET ou de son revendeur comprend :
1 - déplacement vers la machine (maxi 50 kms).
2 – main d'œuvre d'entretien.
3 – retour à l'atelier.

PARTIE PAYANTE
1 – transport de la machine en nos ateliers (sauf cas particulier).
2 – fourniture des filtres et huiles diverses.

ENTRETIEN

Si vous ne respectez pas l'entretien de la machine, vous risquez de provoquer des défaillances qui ne sont pas couvertes par la garantie. Vous risquez également de provoquer des blessures à l'utilisateur et aux gens qui se trouvent autour de la machine.

Les opérations prévues pour l'entretien journalier (avant de démarrer la machine) doivent être réalisées par l'utilisateur, ainsi que les opérations prévues toutes les : 50 heures – 100 heures – annuelle – 500 heures - 750 heures et 3000 heures ou 5 ans.

La vidange du circuit hydraulique doit être réalisées par le revendeur AMB.

Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes.

Demandez à AMB le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.



DANGER

Avant d'effectuer l'entretien ou le dépannage de la machine, arrêtez le moteur. Actionnez le frein de parking et enlevez la clé de contact. Fermez le robinet de batterie. Ne laissez personne approcher du poste de conduite.

ENTRETIEN JOURNALIER

AVERTISSEMENT

Référez-vous toujours a cette notice avant de commencer l'entretien. Effectuez les opérations suivantes tous les jours ou à chaque fois que vous vous servez de la machine.

Pour accéder à certaine partie de la ramasseuse, il est nécessaire de lever le capot.

Nettoyage de la machine

Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes. Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, du radiateur de refroidissement du moteur.

Pour nettoyer les radiateurs, défaire la grenouillère (figure 41, repère A) puis ouvrez le battant. Déposez la grille de protection (figure 42, repère B) en la tirant vers le haut.

Le nettoyage des radiateurs s'effectue à l'air comprimé. Dirigez le jet perpendiculairement aux radiateurs dans le sens inverse du passage de l'air de refroidissement (de l'extérieur vers l'intérieur). Prenez garde à ne pas utiliser une pression trop élevée au risque de tordre les ailettes des radiateurs. Vérifiez la propreté des radiateurs de la manière suivante : placez une lampe allumée côté moteur avec le faisceau perpendiculaire au radiateur. Regardez de l'autre côté du radiateur. Si vous n'apercevez pas la lumière, le radiateur est encore sale.
Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, des radiateurs de refroidissement moteur et huile hydraulique.

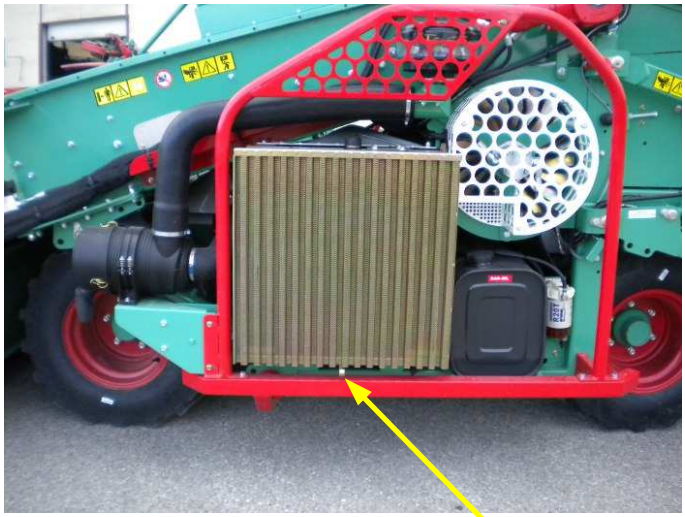


Figure 41



Figure 42

Radiateur échangeur

AIR → AIR
AIR → EAU
AIR → HUILE HYDRAULQIUE

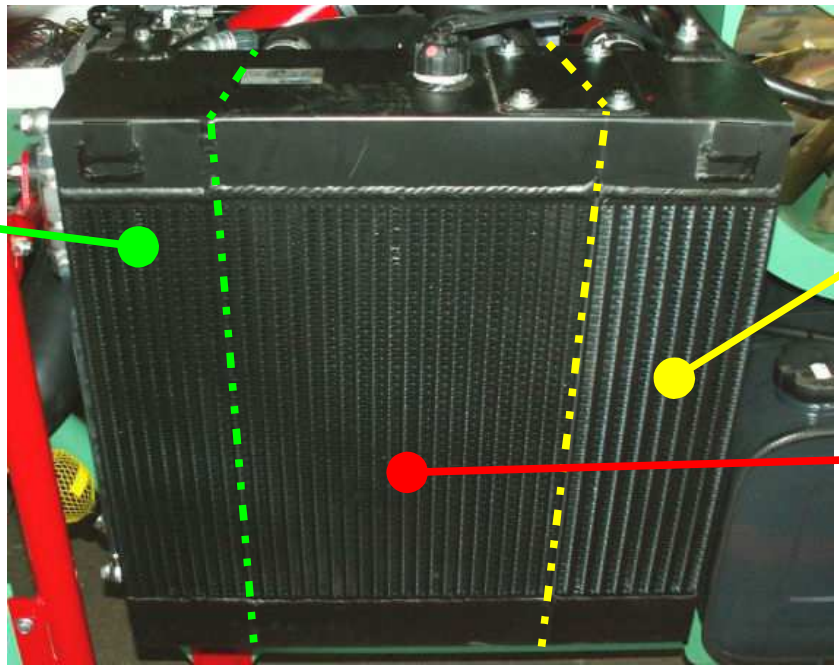


Figure 43

Pales réversibles (option)

Les pales réversibles consistent a inverser le flux d'air (figure 44) et de vous permettre de nettoyer le radiateur sans le démonter.
Pour cela, procéder comme suit :

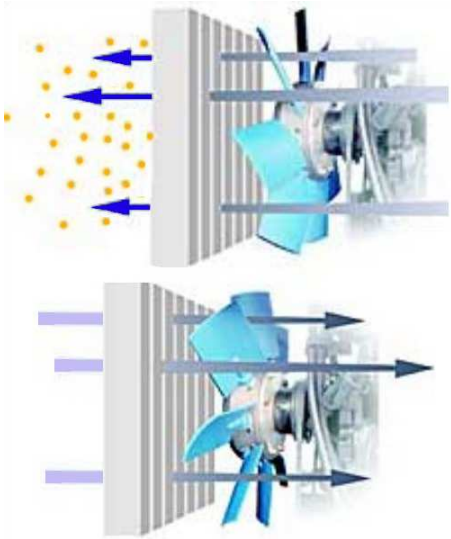


Figure 44

ATTENTION

Avant de changer le flux d'air a l'aide des pales réversibles, mettre le régime moteur au ralenti.

Pré filtre à air

Videz le pré-filtre lorsque la saleté a atteint le niveau maxi. Pour cela dévissez l'écrou papillon (figure 45, repère A) et enlevez le couvercle. Le nettoyage terminé, remontez le couvercle et revissez l'écrou papillon.



Figure 45

Filtre à air

Comprimez quotidiennement la valve (figure 46, repère B) sous le boîtier du filtre, pour évacuer la poussière accumulé dans le corps du filtre.
Pour nettoyer les cartouches du filtre à air, dégrafez les 3 attaches (figure 46, repère C) et enlevez le couvercle du boîtier. Sortez la cartouche principale de son logement (figure 47, repère E) puis tapotez-la afin de faire tomber le plus gros de la poussière. Soufflez-la ensuite de l'intérieur vers l'extérieur en respectant une pression maximum de 7 bars. Avant de la remonter, nettoyez l'intérieur du boîtier avec un chiffon. Remontez le couvercle en plaçant toujours la valve en bas. Remettez les attaches.

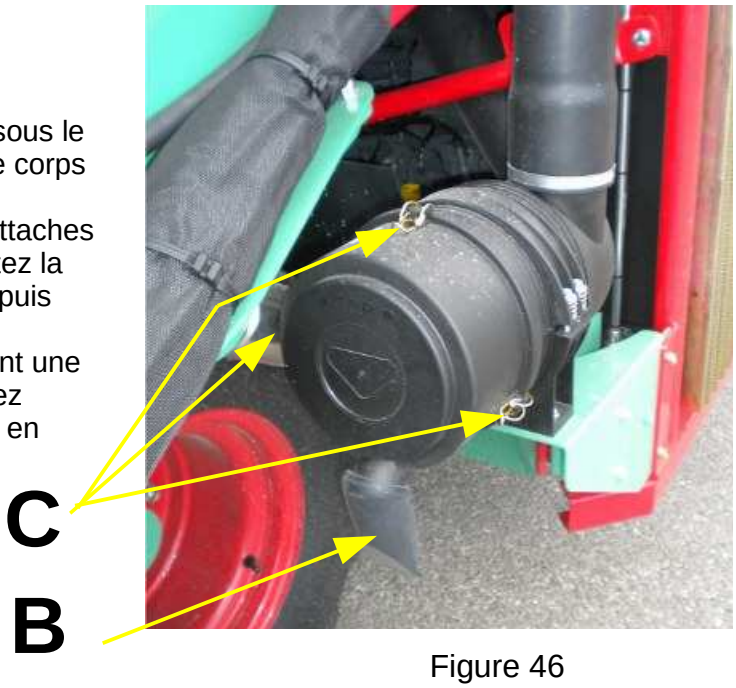


Figure 46

A l'intérieur du filtre principal il existe un second filtre dit « filtre de sécurité » (figure 47, repère D). Celui-ci doit impérativement être changé en même temps que l'autre et ne doit en aucun cas fonctionner seul.

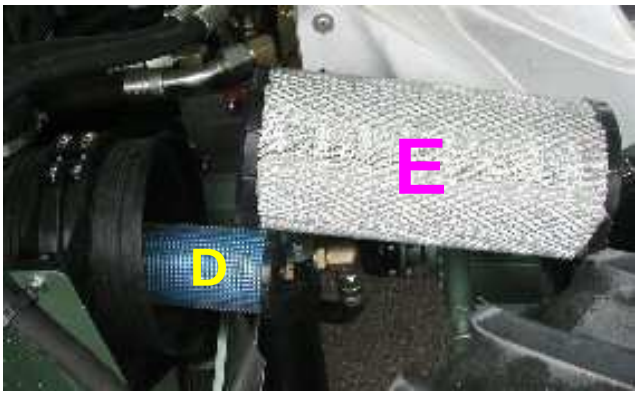


Figure 47

ATTENTION

Par temps sec, nettoyez la cartouche principale toutes les 2 heures.

Niveau d'huile de transmission

ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures, pick-up et trémie en bas, sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile visible par la jauge (figure 48, repère A) doit se trouver au repère B (figure 48) ou à 3 cm en dessous. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile UNIL Hydrolux 46 pour le bouchon de remplissage (figure 49 repère C).
L'huile doit être échangée en cas de présence d'eau, lorsque l'huile prend une teinte laiteuse opaque. Dans ce cas la, demandez à votre revendeur d'effectuer l'échange de l'huile.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au système hydraulique.
Ne dépassez pas le niveau du réservoir car l'huile en excès s'échappera sur le sol par le trop plein.

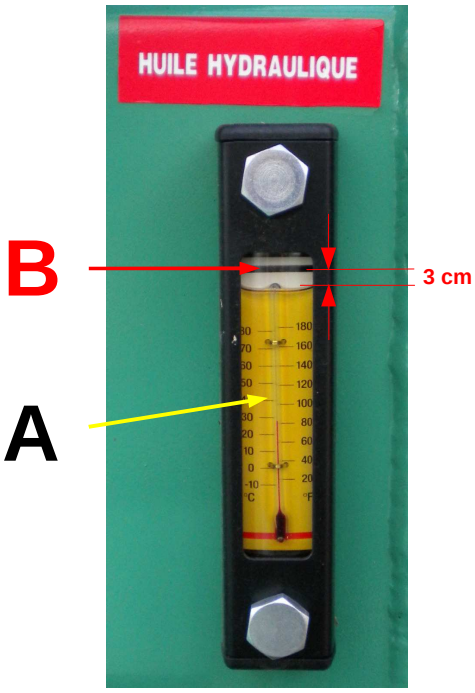


Figure 48

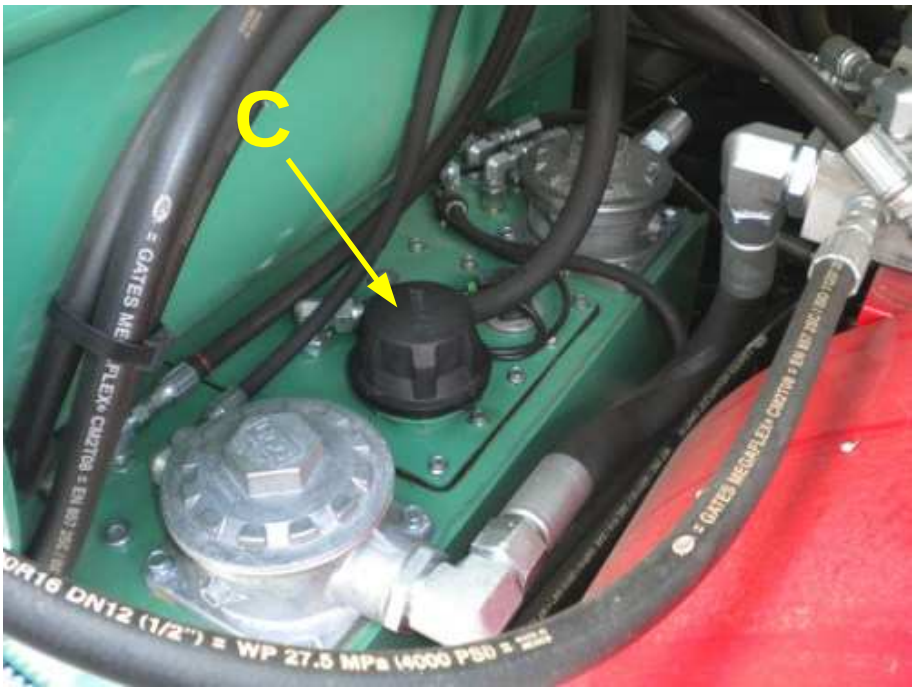


Figure 49

- Contrôle des fuites d'huile hydraulique

DANGER

Ne cherchez pas les fuites avec les doigts ou les mains. Utilisez un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consultez immédiatement un médecin si vous êtes atteint.

Niveau liquide de refroidissement

ATTENTION

Les causes principales de casses moteurs est du au surchauffe par un manque de liquide de refroidissement. Vérifiez régulièrement le niveau.
Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit de refroidissement.

Avec la machine arrêtée depuis plus d'une heure (température moteur minimum de 60°), pick-up levé sur un sol plat et de niveau, dévissez le bouchon. Le niveau de liquide de refroidissement et visible par l'orifice de remplissage (figure 50, repère A). Il doit immerger de 2 centimètres environ les ailettes de refroidissement intérieur du radiateur. Si ce n'est pas le cas, rajoutez du liquide de refroidissement par ce même orifice.

Lorsque l'eau prend une teinte laiteuse opaque (style mayonnaise), il est fortement déconseillé de continuer a faire fonctionner le moteur sous peine de casse moteur. Dans ce cas la, contacter votre revendeur.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au système de refroidissement.

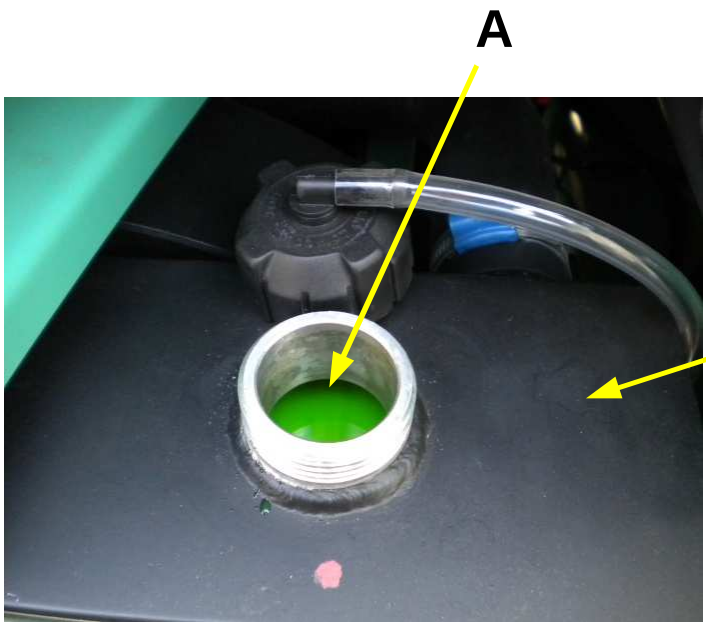


Figure 50

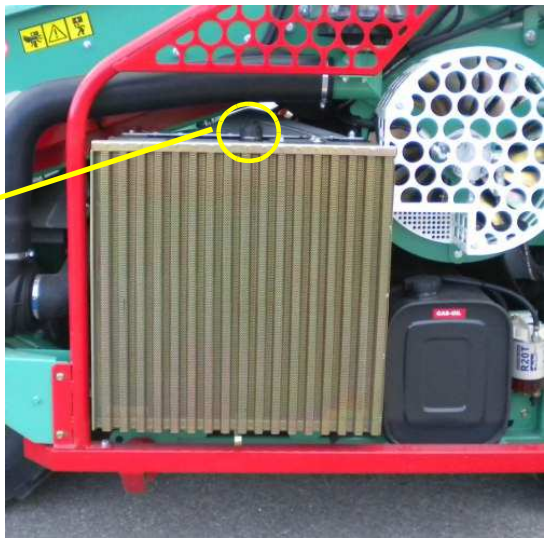


Figure 50-A

DANGER

Si vous ne respectez pas l'attente d'une bonne heure afin que le moteur refroidisse (miminum 60°), vous vous risquez a de fortes brulures lors d e l'ouverture du bouchon de remplissage.
Le port de gants, lunettes de protection et vêtements de travail et obligatoire

Graissage

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

Graissez tous les jours :

– Les paliers arrière de la chaîne primaire (figure 51 et 52, repère A) de chaque côtés : 2 coups de pompe à graisse à chaque fois.
- Les paliers arrière du tapis secondaire (figure 53, repère B) : 2 coups de pompe à graisse à chaque fois.

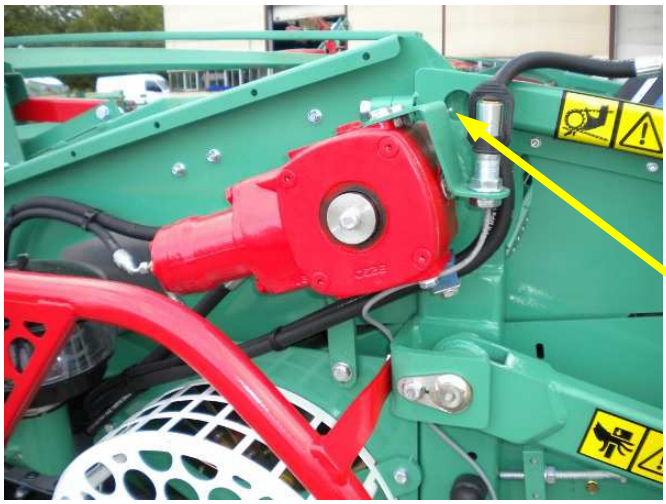


Figure 51



Figure 52

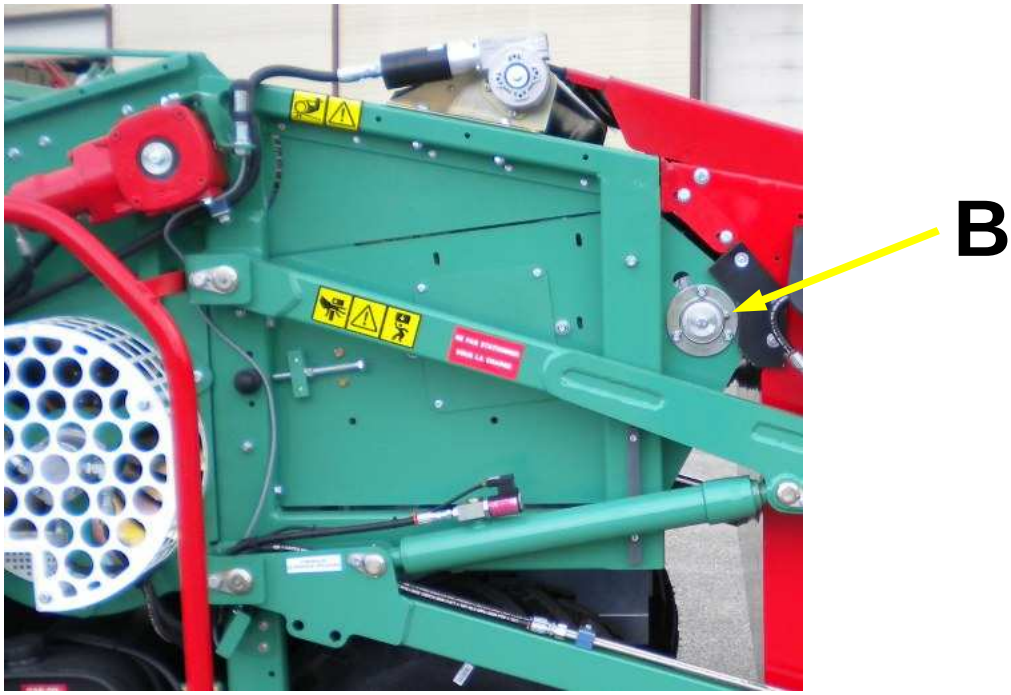


Figure 53

Les paliers avant du tapis de convoyage et les paliers du balais de ramassage (figure 54, repère A) : 2 coups de pompe à graisse à chaque fois.

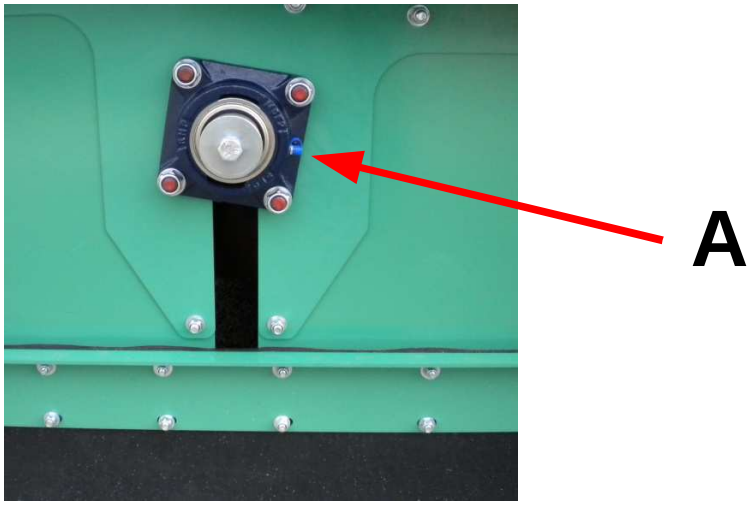


Figure 54

Carburant

Le bouchon de remplissage se trouve à droite, à l'arrière de la ramasseuse (figure 55, repère B). Vérifiez que le plein de carburant est effectué, que le bouchon de réservoir est bien fermé et qu'il n'y a pas de fuites. Utilisez exclusivement du gazole ou fuel agricole de bonne qualité.



Figure 55

DANGER

Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant, éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles, le moteur à l'arrêt.
Lorsque vous évoluez dans les pentes remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.

Tension de la chaîne d'entraînement du tapis de triage

AVERTISSEMENT

Une chaîne détendue risque de battre contre le carter de protection, de sauter et s'use prématurément, alors qu'une chaîne trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.

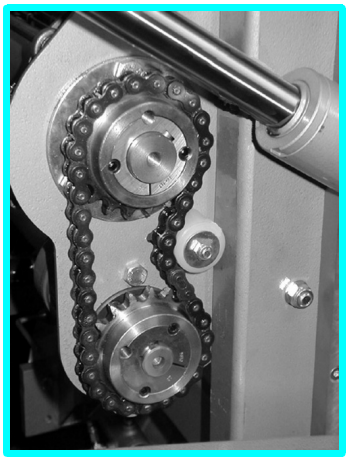


Figure 56

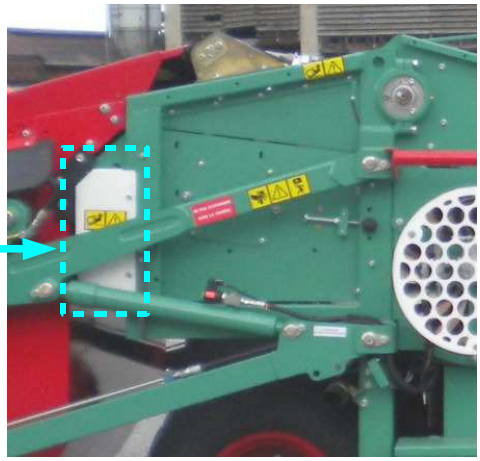


Figure 57

Tension du tapis de triage arrière

Pour que ce tapis soit correctement tendu, procédez comme suit :
- Desserrez les vis (figure 58, repère A). Faites reculer la tôle (figure 58, repère B) en vissant la vis (figure 58, repère C) de chaque coté de la machine.
Cette tôle supporte les pignons d'entraînement du tapis de triage arrière.
Une fois le réglage effectué, resserrez les vis (figure 58, repère A).

Généralement le tapis doit rester avec les réglages d'usine.

IMPORTANT : Ne tendez pas trop le tapis de triage arrière, il doit rester pendant.

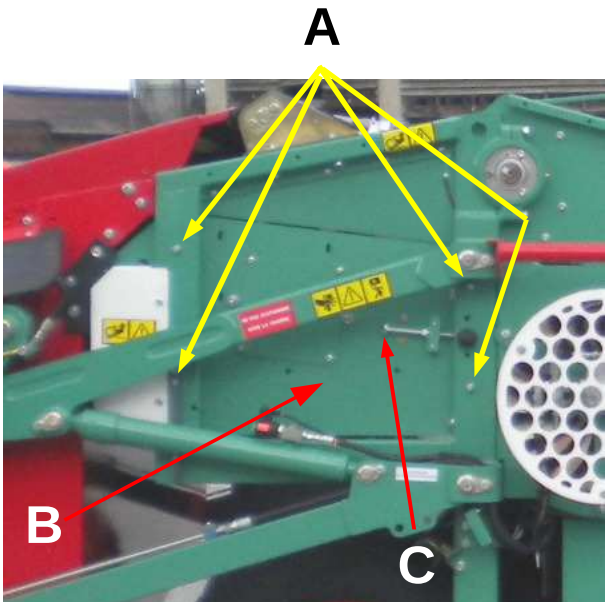


Figure 58

Tension du tapis primaire

Pour que ce tapis soit correctement tendu, procédez comme suit :
- Desserrez légèrement l'écrou (figure 59, repère A) du palier du tapis.
- Tendre le tapis en vissant l'écrou (figure 59, repère B).
- Procédez de la même façon de l'autre côté de la ramasseuse avec le deuxième tendeur.

Le tapis ne nécessite pas d'être tendu souvent.
ATTENTION : le tapis, ne doit pas être trop tendu, laisser un mou d'environ 8 cm (figure 60).

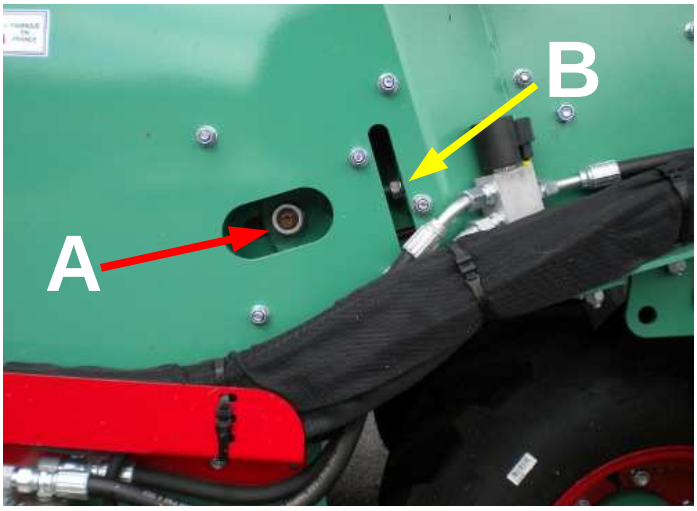


Figure 59



Figure 60

Tension du tapis à feuilles.

Pour tendre ou détendre ce tapis, procédez comme suit :
- Dévissez les vis (repère C, figure 61), de chaque côté du tapis.
- Visser ou dévisser l'écrou (figure 61, repère D) afin de tendre ou détendre le tapis.
- Procédez de même de l'autre côté. Veuillez à ce que le tapis est la même tension de chaque côté.
- Le réglage terminé, resserrez les vis (repère C).

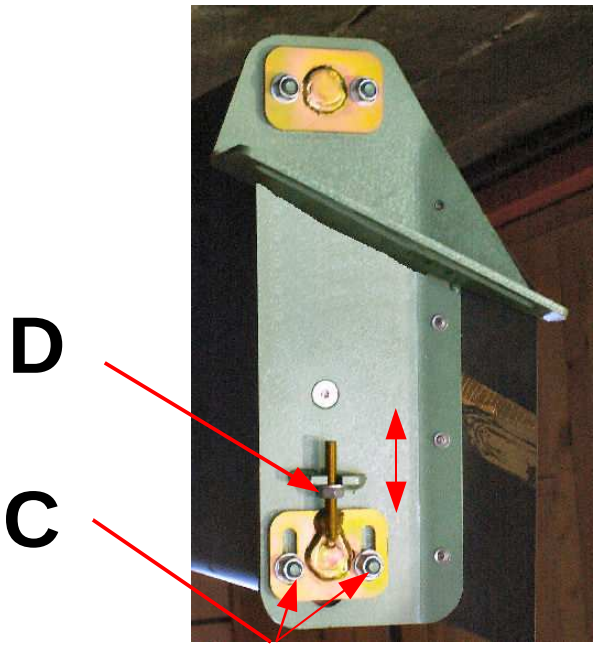


Figure 61

Réglage du tapis par rapport aux feuilles

Réglage (pour le ramassage des noix vertes et sèches et en fonction de la quantité de feuilles au fil de la saison) de la tôle de trémie par rapport à la position du tapis a feuilles.
Pour avancer ou reculer ce tapis, procédez comme suit :
- Dévissez les vis (figure 62, repère A), de chaque côté du tapis.
- Avancez ou reculez l'ensemble moteur-hydraulique réducteur, suivant si vous voulez avancer ou reculer le tapis. Procédez de même de l'autre côté. Veuillez à ce que le tapis est le même écart de chaque côté.
- Le réglage terminé, resserrez les vis.
- Penser également à faire suivre la tôle racleur (figure 62, repère C) en dévissant les vis (figure 62, repère B).

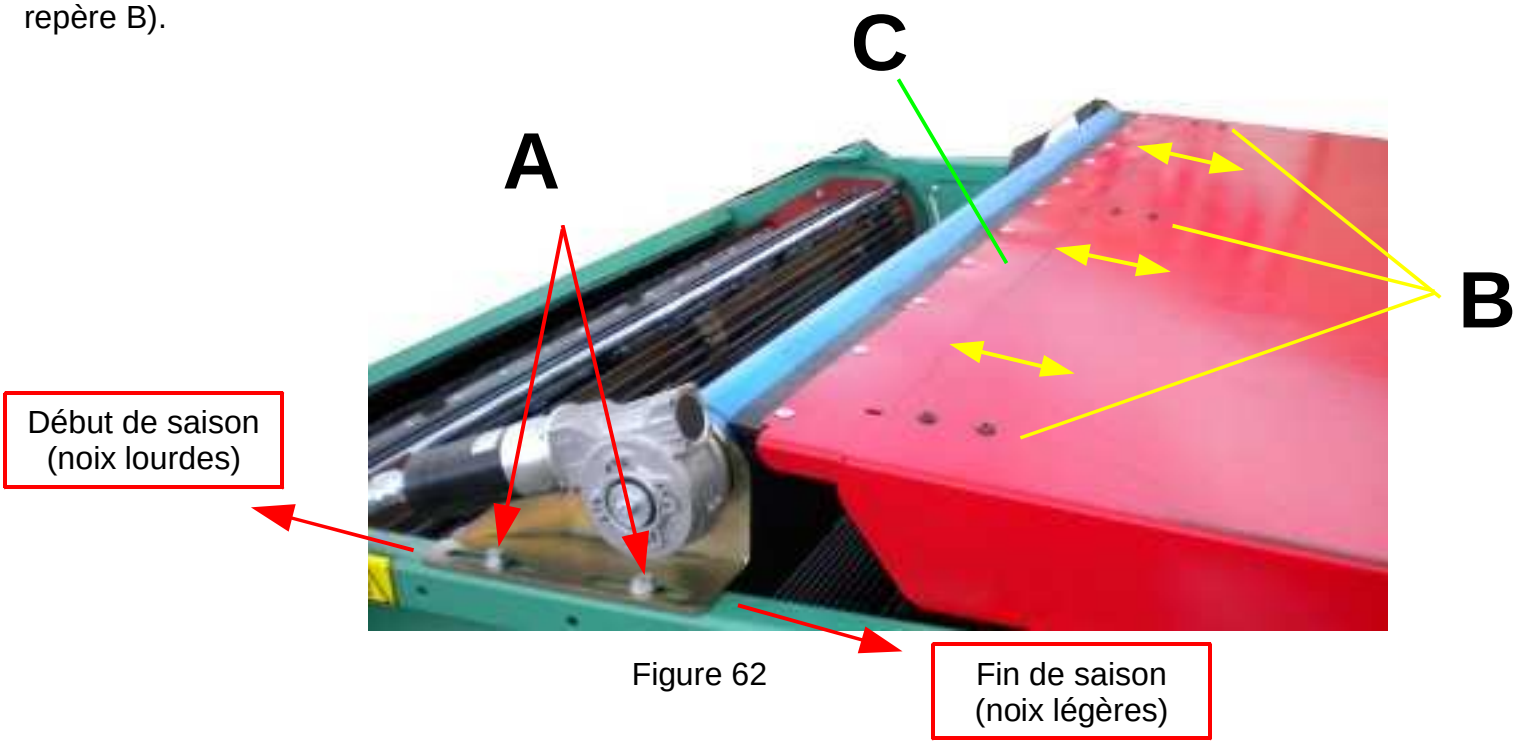


Figure 62

Réglage du frein à main

Si votre ramasseuse ne se maintient pas dans les pentes, contactez votre revendeur AMB pour que celui-ci effectue un réglage du frein à main (figure 63 repère D).

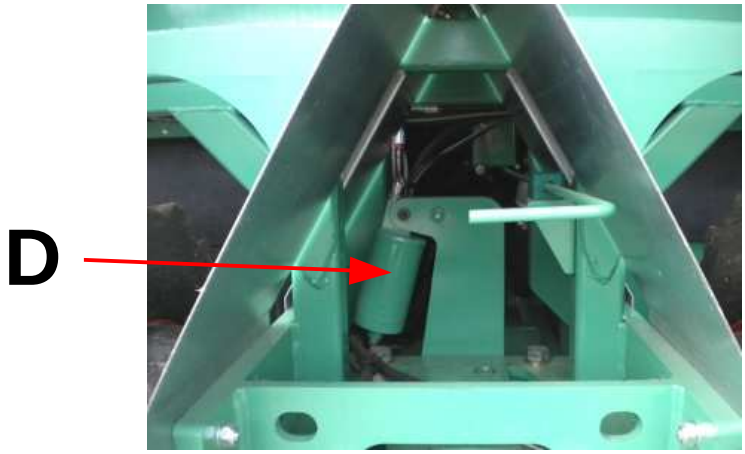


Figure 63

Pneumatique

Vérifiez l'état des pneumatiques, ceux ci ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés.
Vérifiez la pression des pneumatiques, une pression trop basse rend le pneumatique fragile et sensible à l'usure, une pression trop élevé le rend inconfortable et peu adhérent. La pression correcte est comprise entre 1,8 et 2 bars selon le terrain.

État des flexibles et tuyaux hydrauliques

Vérifiez que les flexibles et tuyaux hydrauliques sont en place et en bon état. Ils ne doivent pas être fendus ou coupés ni être troués. Changez-les immédiatement s'ils sont abîmés

Autocollants de sécurité

Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.

Moteur

Référez-vous au manuel d'entretien du moteur.

Serrage de la boulonnerie

Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la ramasseuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Pour le serrage, voir tableau des couples de serrage.

Niveau d'électrolyte de la batterie

Vérifiez que le niveau d'électrolyte est bien compris entre les deux repères sur la batterie (figure 64).
Si le niveau est trop bas, rajoutez de l'eau déminéralisée après avoir enlevé les bouchons jusqu'à ce que le liquide recouvre les plaques de la batterie.

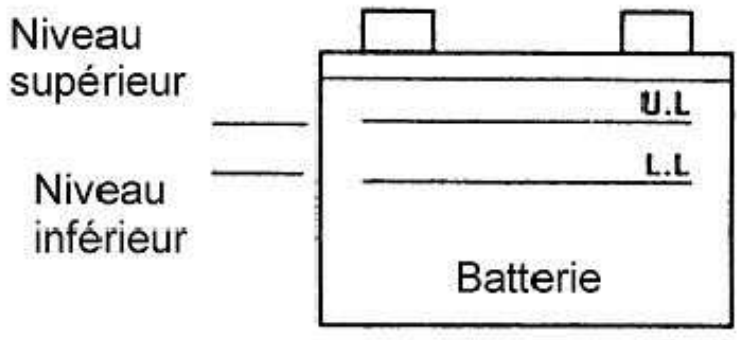


Figure 64

DANGER

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie. Evitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes, si vous êtes atteint par les projections ne vous essuyez pas, lavez-vous à grande eau.

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

Graissez les articulations de la trémie par l'intermédiaire des graisseurs (figure 65, repère A et figure 66, repère B).
Graissez les axes des vérin du pick-up (figure 67, repère C et D).
Graissez la chaîne d'entraînement du tapis de triage (page 32, figure 56).

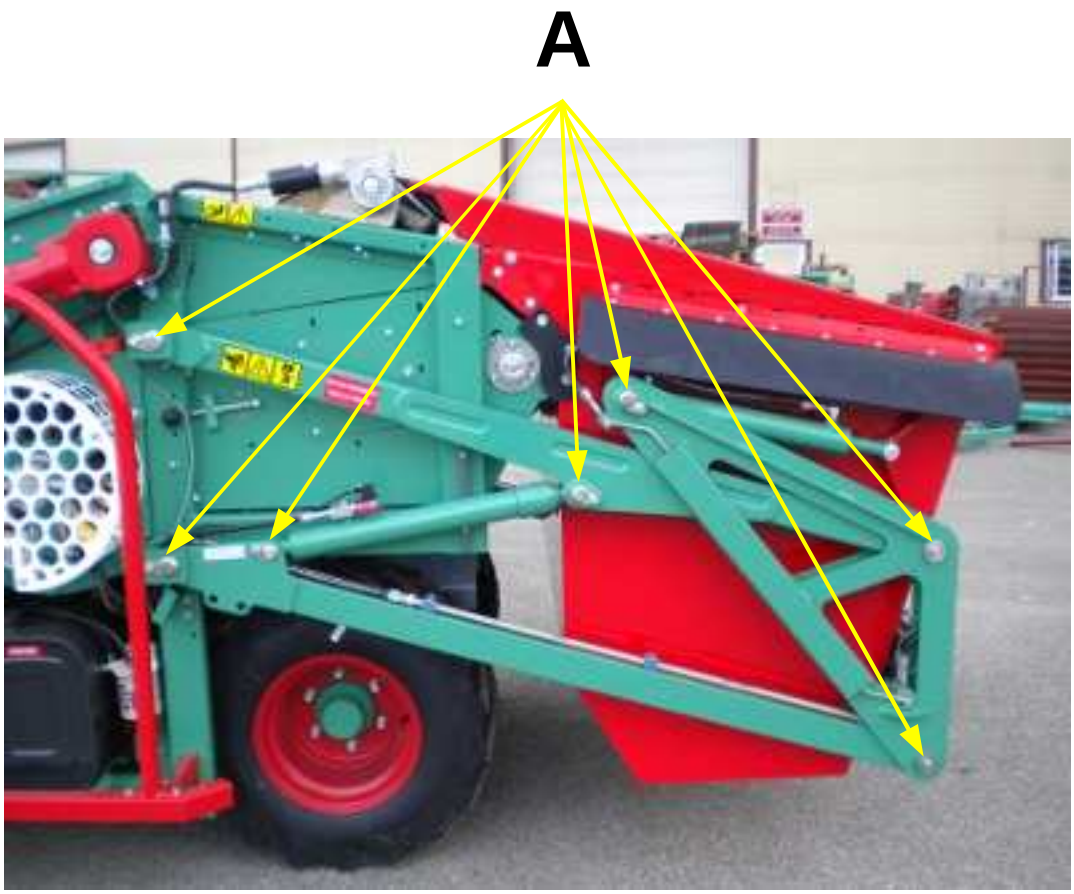


Figure 65



Figure 66

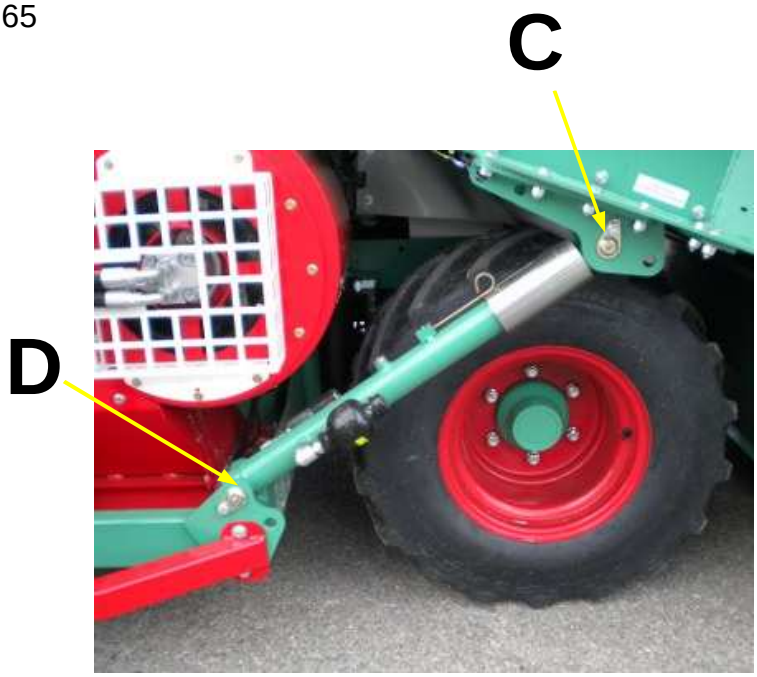


Figure 67

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES

Les ponts

Graissez les pivots des ponts ***avant*** (figure 68 repère A) et ***arrière*** (figure 69 repère B) et (figure 70, repères C, page 38).

Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

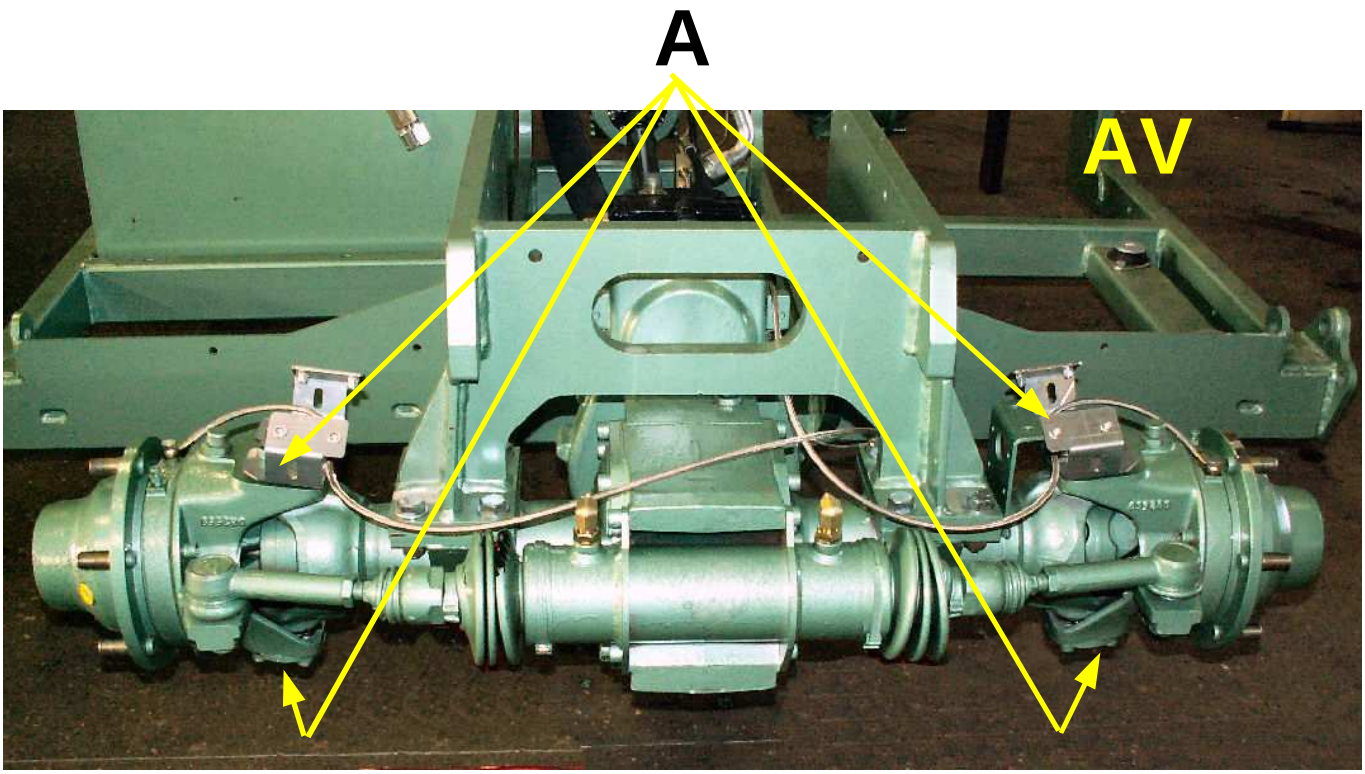


Figure 68

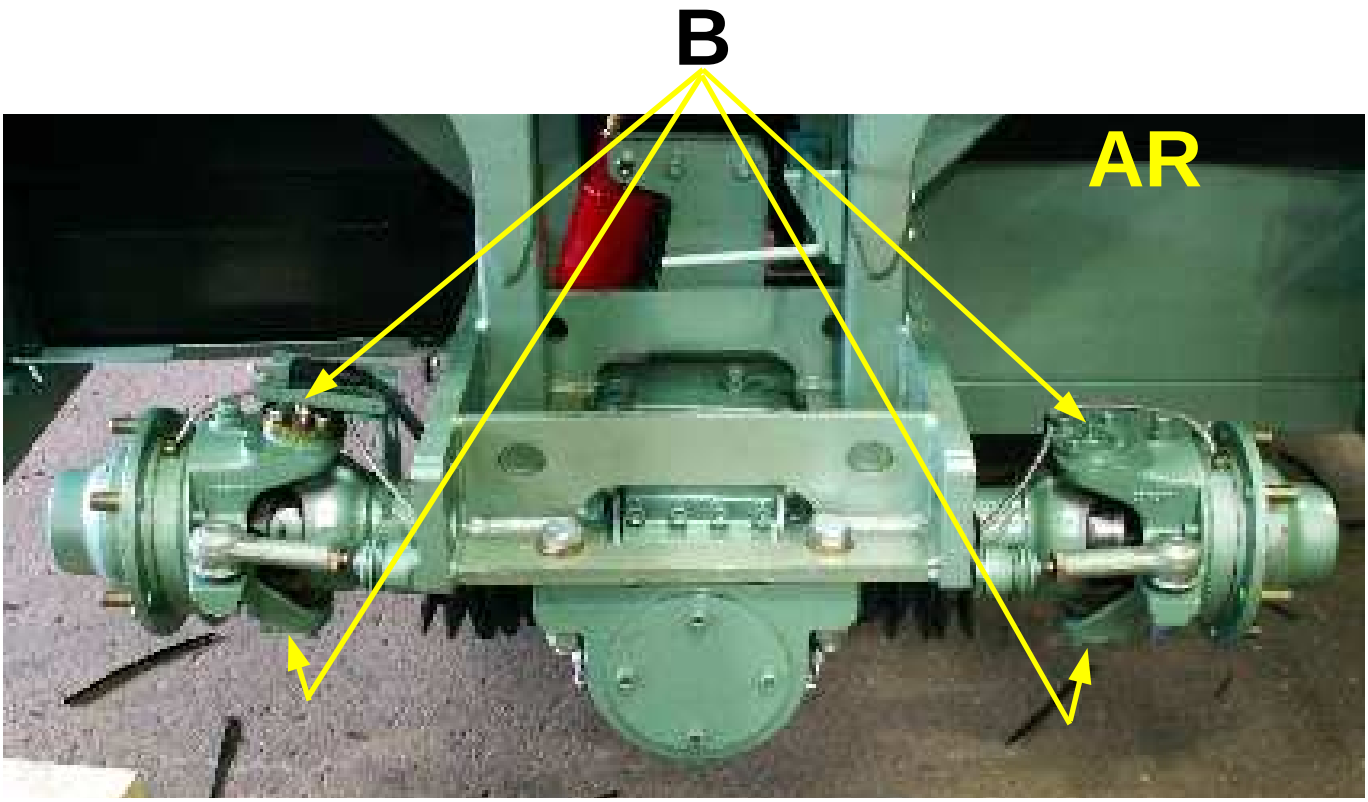


Figure 69

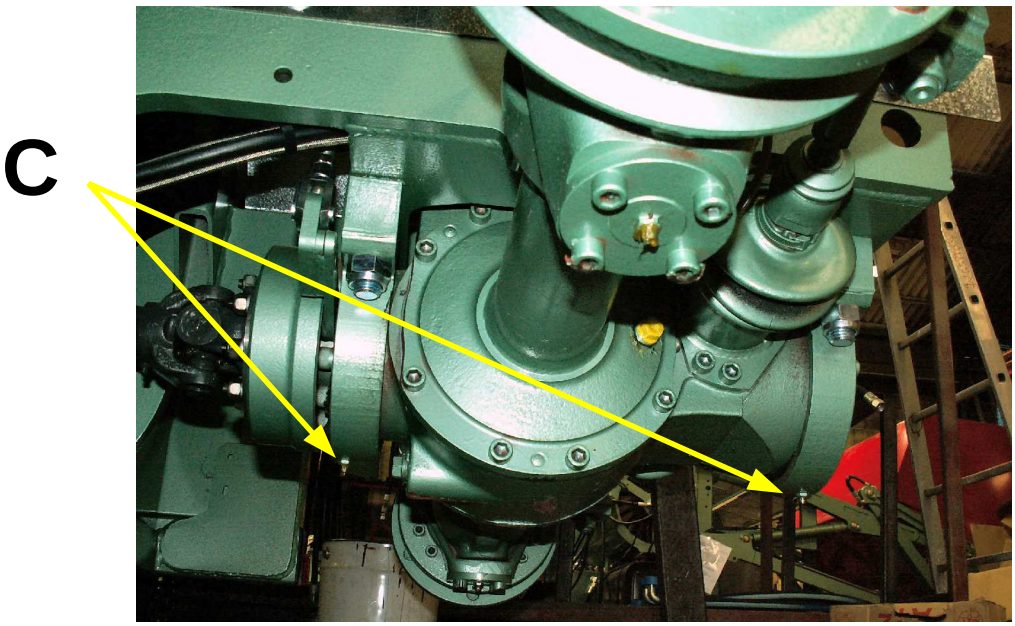


Figure 70

Graissage des cardans

Pour info : avant le graissage, les roues d'un même coté ne doivent pas toucher le sol.
Graissez les croisillons (figure 71, repère D) des 2 cardans.

Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse.
Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

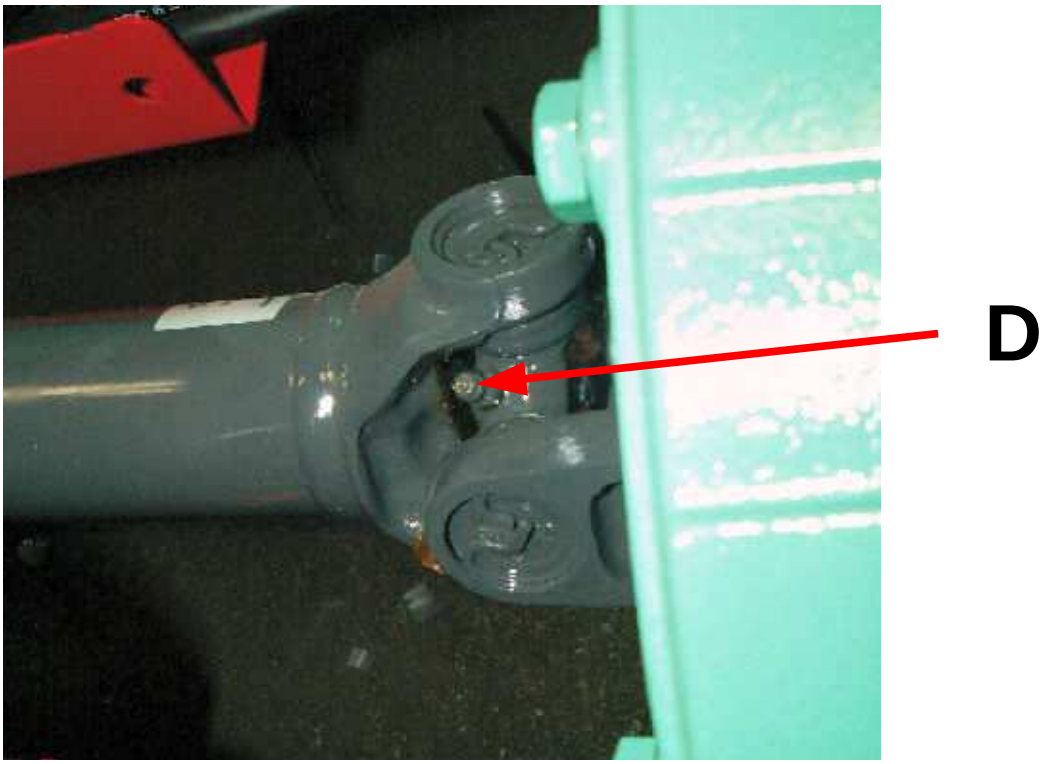


Figure 71

ENTRETIEN AUX 50 PREMIERES HEURES PUIS 100 HEURES OU ANNUEL

Vidange des réducteurs de roues avec freins immergés :

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, positionner le bouchon de vidange à l'horizontal (figure 72 repère A). Dévissez le bouchon et vérifiez si l'huile se trouve a fleur de l'orifice. Si c'est pas le cas, remplissez les réducteurs de roues jusqu'à ce que l'huile déborde puis revisser le bouchon de vidange.
Utilisez exclusivement de l'huile : FLUID HIS (UNIL OPAL).

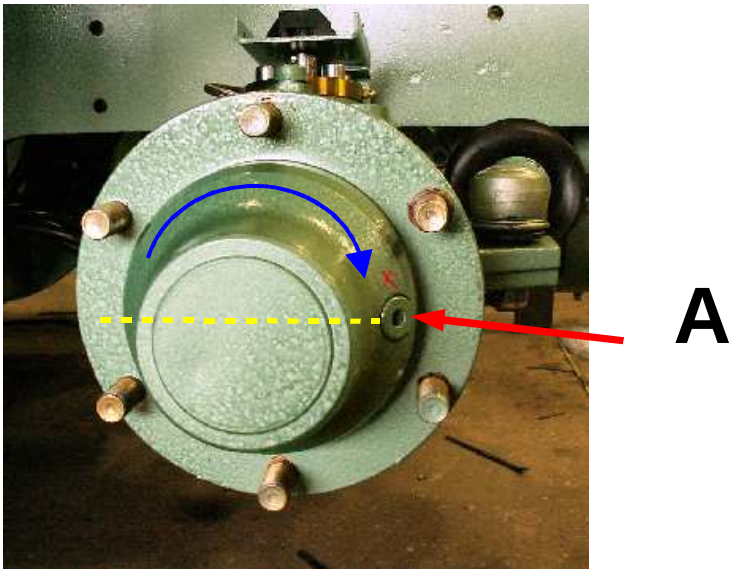


Figure 72

Niveau des boites et ponts

Pont arrière :

Dévisser le bouchon (figure 73 repère B) et vérifiez si l'huile se trouve à fleur de l'orifice. Si c'est pas le cas, dévisser le bouchon de remplissage (figure 74, repère C) et remplissez le pont arrière.
Afin que le niveau soit correctement effectué, pour le pont arrière, l'huile doit déborder par l'orifice (figure 73, repère B)
Utilisez exclusivement de l'huile : FLUID HIS (UNIL OPAL)

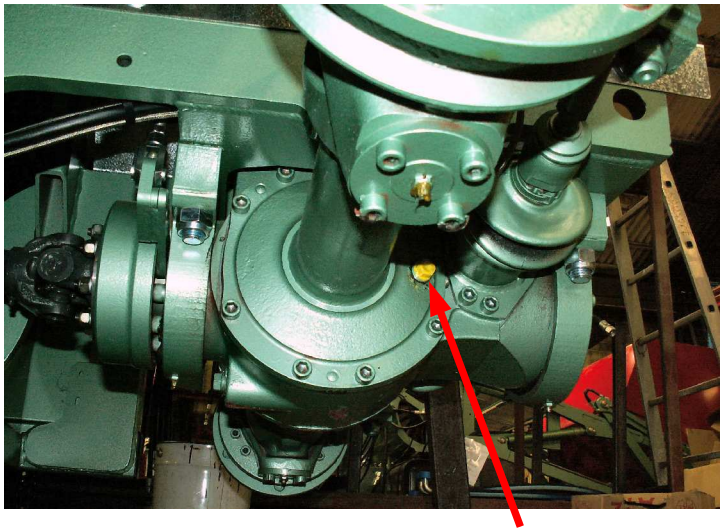


Figure 73

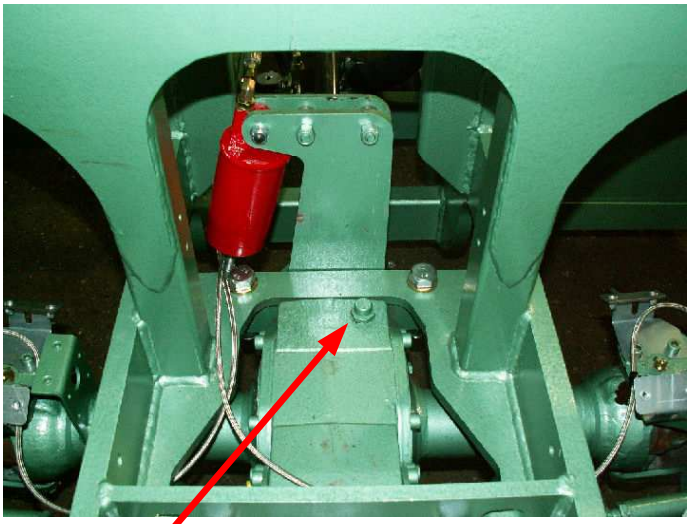


Figure 74

ENTRETIEN AUX 50 PREMIERES HEURES PUIS 100 HEURES OU ANNUEL

Pont avant :

ATTENTION

Pour vérifier l'ensemble pont-boite de vitesse (les deux communiquent par un trou), Dévisser les bouchons (figure 75 repère A et B) et vérifiez si l'huile se trouve à fleur de ces 2 orifices. Si c'est pas le cas, dévisser le bouchon de remplissage (figure 76, repère C) et remplissez l'ensemble pont-boite de vitesse

IMPORTANT : Afin que le niveau soit correctement effectué, attendre quelques instants de façon à ce que l'huile passe du pont à la boite à vitesse, l'huile doit déborder par les orifices (figure 63 repère A et B).
Utilisez exclusivement de l'huile : FLUID HIS (UNIL OPAL)

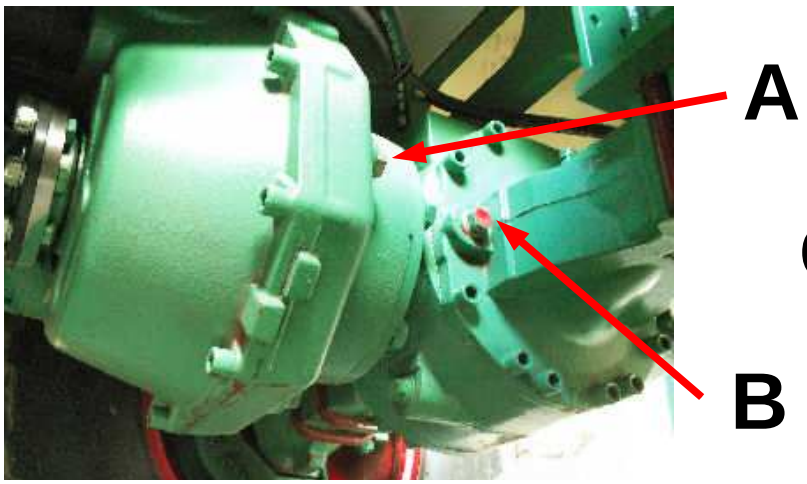


Figure 75

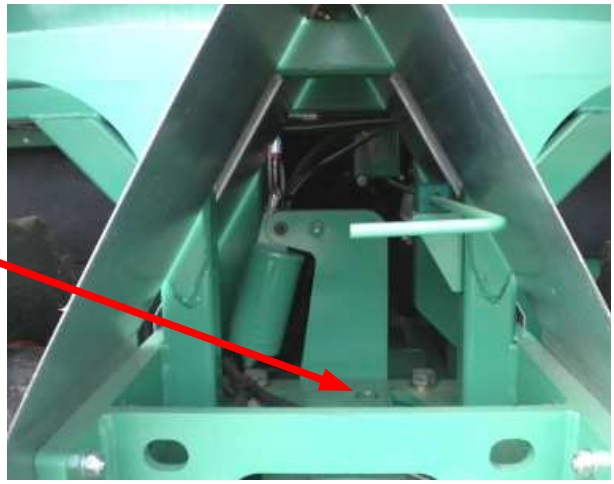


Figure 76

Niveau d'huile du réducteur du rotor du pick-up et du tapis primaire

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile doit affleurer la partie supérieure des œilletons de contrôle (figure 77 repère E) et (figure 78, repère E). Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile EP 80W90 par les bouchons de remplissage (figure 77 et 78, repères F). Contenance du réducteur : 0,70 litre.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur les réducteurs. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

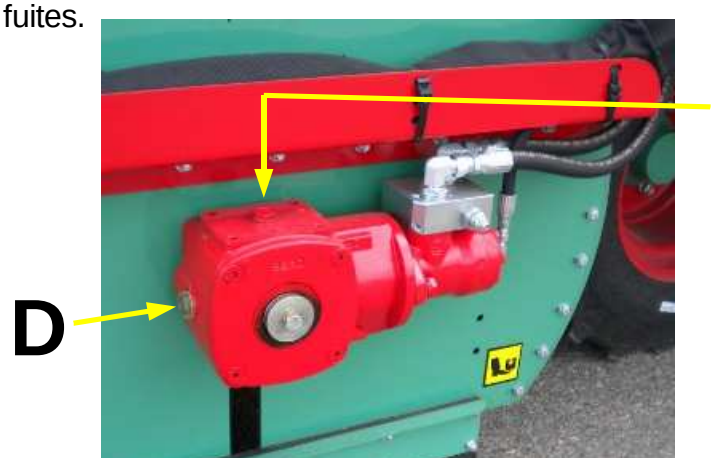


Figure 77

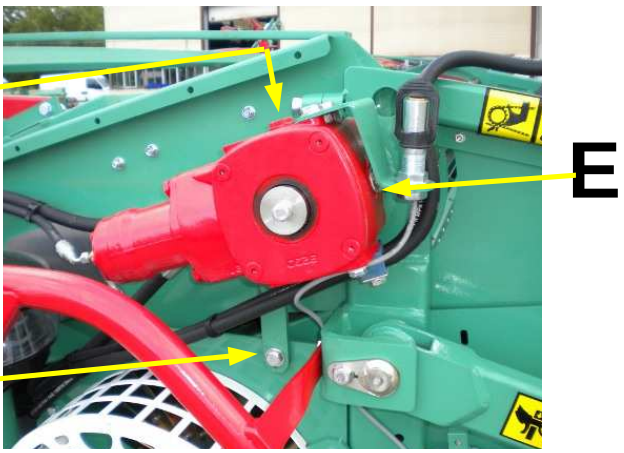


Figure 78

ATTENTION

Pour vérifier ou refaire le niveau du boîtier de renvoi d'angle (figure 78) seulement, procéder comme suit :
Dévisser le boulon (figure 78, repère H) et faire pivoter vers le haut le boîtier de renvoi d'angle jusqu'à l'horizontale afin de vérifier ou refaire le niveau par l'œilleton de contrôle (figure 78, repère I). Une fois cette opération effectuée, faire pivoter vers le bas le boîtier de renvoi d'angle et refixer-le.

Filtre à gasoil

Après avoir changer le filtre à gasoil, il est nécessaire de réamorcer le circuit.
Pour cela, dévisser la pompette du support du filtre à gasoil (figure 80, repère A) puis actionner de haut en bas la pompette (figure 81) puis revisser la pompette.



Figure 79



Figure 80



Figure 81

ENTRETIEN AUX 50 PREMIERES HEURES PUIS 500 HEURES

Filtre à huile hydraulique

ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Changez le filtre hydraulique d'aspiration (figure 82 repère A), le filtre de retour (figure 82, repère B) ainsi que le filtre haute pression (figure 83, repère C) **aux 50 premières heures** d'utilisation de la ramasseuse, puis toutes les 500 heures.

Avant leur montage ne pas oublier de huiler leur joint.

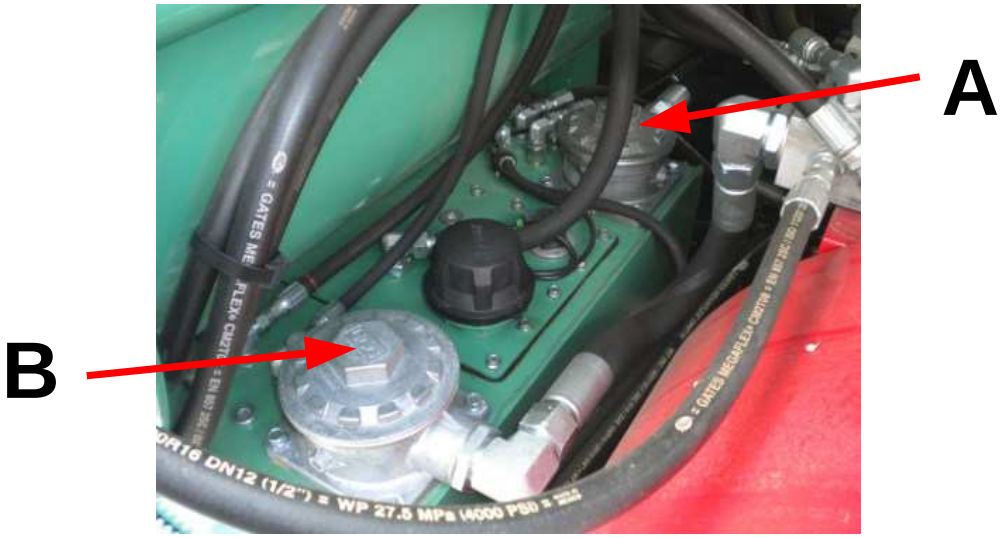


Figure 82

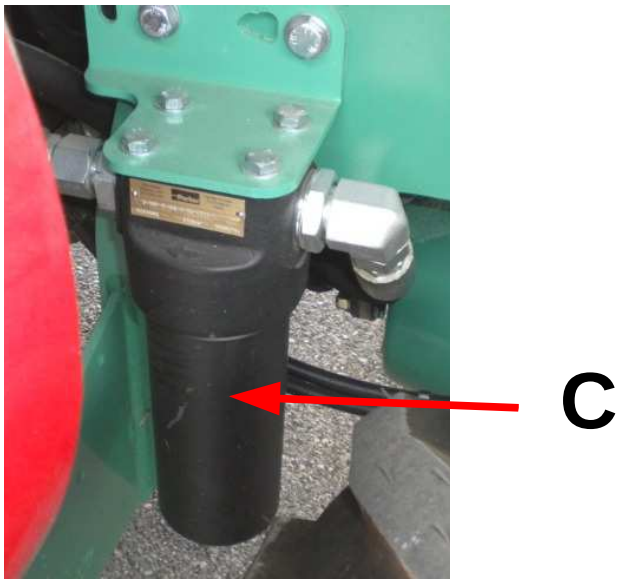


Figure 83

Circuit hydraulique

Faites vidanger le circuit hydraulique par votre concessionnaire AMB. N'utiliser que de l'huile UNIL Hydrolux 46.

Vidange des boites et ponts

Pont arrière :

Pour vidanger le pont arrière, précéder comme suit :

- Dévisser le bouchon de vidange (figure 84 repère A) ainsi que le bouchon de mise a niveau (figure 84, repère B).
- Une fois la vidange faite, revisser le bouchon de vidange (repère A).
- Dévisser le bouchon de remplissage (figure 85 repère C) puis remplissez le pont arrière part cet orifice.
- Afin que le niveau soit correctement effectué, pour le pont arrière, l'huile doit déborder par l'orifice (figure 86, repère B).
- Après avoir fait le niveau, revisser les bouchons (figure 84, repère B) et (figure 85, repère C)

Utilisez exclusivement de l'huile : FLUID HIS (UNIL OPAL)

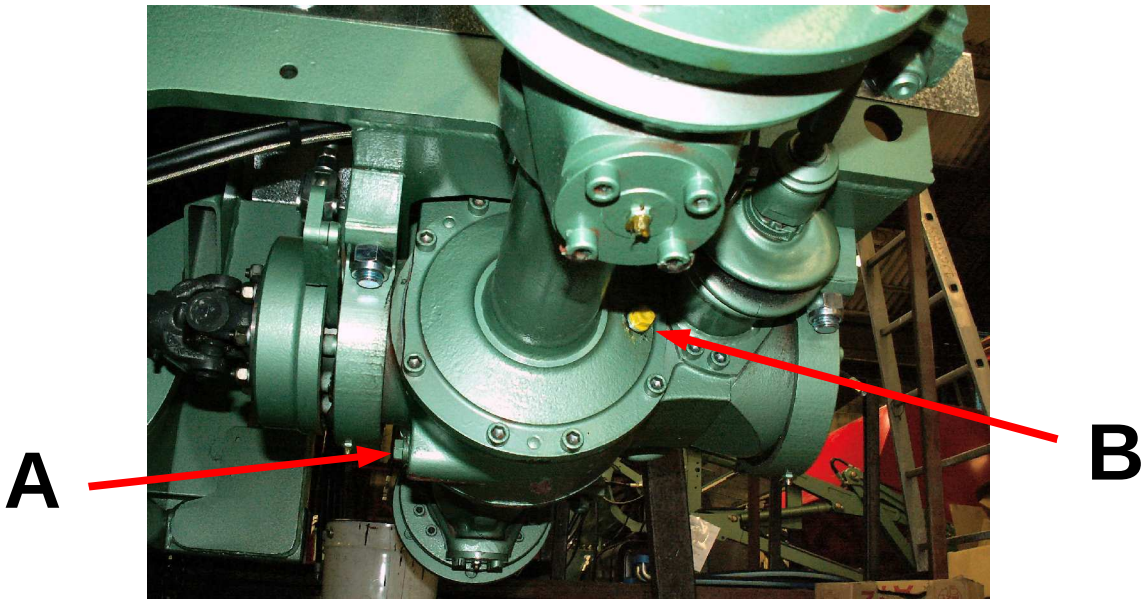


Figure 84

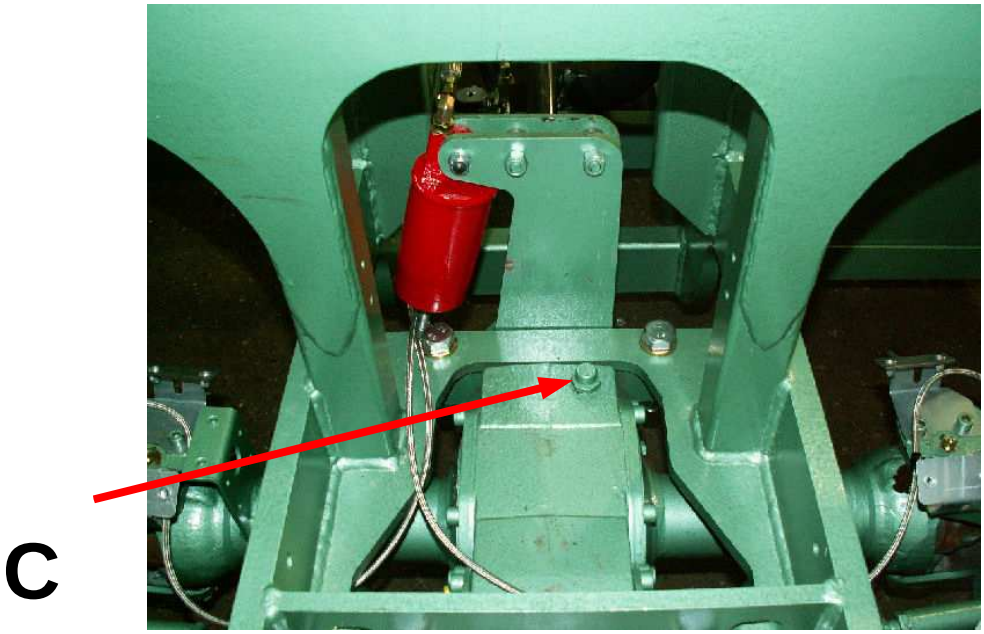


Figure 85

ENTRETIEN TOUTES LES 500 HEURES

Pont avant :

ATTENTION

Pour vidanger l'ensemble pont-boite de vitesse (les deux communiquent par un trou), procéder comme suit :
- Dévisser les bouchons de vidange (figure 86, repère A et B).
- Une fois la vidange faite, revisser ces mêmes bouchons.
- Dévisser les bouchons de mise à niveau (figure 86, repère C et D) et le bouchon de remplissage (figure 89 repère E).
- Remplissez le pont avant part l'orifice (figure 87, repère E).

Dès que vous apercevez l'huile débordée par l'orifice de mise à niveau (figure 86, repère C), le niveau du pont et effectué.
- Revissez le bouchon de remplissage du pont (repère E) ainsi que les bouchon de mise à niveau du pont-boite de vitesse (figure 86, repère C et D).

ATTENTION

IMPORTANT : **Afin que le niveau soit correctement effectué, attendre quelques instants de façon à ce que l'huile passe du pont à la boite à vitesse, l'huile doit déborder par les orifices (figure 86 repère C et D). Utilisez exclusivement de l'huile : FLUID HIS (UNIL OPAL)**

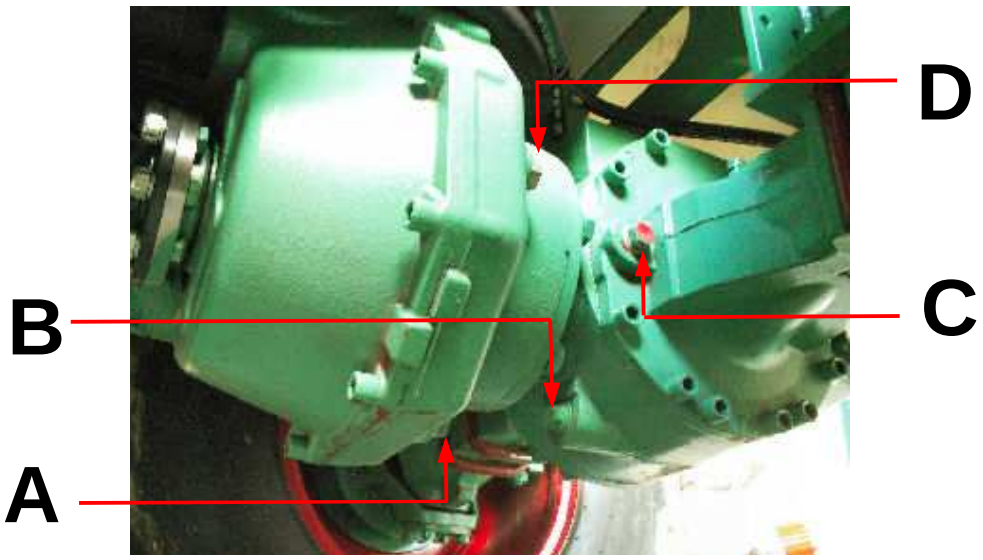


Figure 86



Figure 87

ENTRETIEN TOUTES les 3000 HEURES ou 5 ANS

Changez la courroie de distribution après 3000 heures d'utilisation de la ramasseuse, ou tous les 5 ans.

PANNES et REMEDES

PROBLEMES	CAUSE	REMEDES
La machine ne démarre pas	Pas de carburant	Faites le plein
	La batterie est déchargée	Recharger la ou remplacez là
	La clé de contact ne va pas jusqu'à fond	Tourner la clé de contact à fond
La machine n'avance pas	Le frein de parc est verrouillé	Enlever le frein de parc
	Le sélecteur d'avancement est sur le neutre	Sélectionner une vitesse d'avancement
La machine ne ramasse pas les fruits	Le balai de ramassage ne tourne pas	Embrayer le ramassage
	Le balai de ramassage ne tourne pas mais le ramassage est actionné (pick-up bloqué)	Actionner l'inverseur de rotor
	Le balai de ramassage ne tourne pas mais le ramassage est actionné (pick-up bloqué+inverseur de rotor))	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, lever le pick-up sur le côté de la ramasseuse (montée/descente pick-up) couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes et débourrer le pick-up
La machine ne ramasse pas tout les fruits	Hauteur de travail trop haute	Régler le pick-up plus bas
	Le balai de ramassage est trop usé	Changer le balais de ramassage
Les fruits sont mal répartis dans la trémie	L'égaliseur de trémie ne fonctionne pas	Embrayer l'égaliseur de trémie
Le moteur ne s'arrête pas	La clef de contact ne va pas jusqu'à fond, sur stop	Tourner la clé de contact à fond
Obstacle devant la ramasseuse	Pierre, branche, etc...	Arrêter la ramasseuse, mettre le frein de parking, enlever l'obstacle.
Le tapis secondaire n'évacue pas les fruits	Des corps étrangers (branches) sont coincés entre le tapis à feuilles et la chaîne	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes et enlever les corps étrangers.
Le pick-up ou la trémie descend tout seul	Les clapets pilotés des vérins sont fuyards.	Changer immédiatement les clapets.
Les voyants de la température moteur s'allument	Surchauffe moteur.	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes et enlever les corps obstruant la grille de radiateur.
	Surchauffe moteur avec grille de radiateur propre	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes. Attendre que le moteur refroidisse à 60°. Dévisser le bouchon du radiateur. Vérifier que le niveau d'eau soit bon. Si ce n'est pas le cas, refaire le niveau et refermer le bouchon du radiateur.

PANNES et REMEDES

Si le pick-up ou la trémie refuse de descendre à cause d'un problème électrique, il est possible de les faire redescendre en procédant comme suit.
Dévissez de 2 tours les vis six pans creux des clapets commandant les mouvements des vérins de trémie (figure 88, repère A) et des vérins de pick-up (figure 89, repère B).
Lorsque la trémie ou le pick-up sont redescendus, revissez les vis.



Figure 88

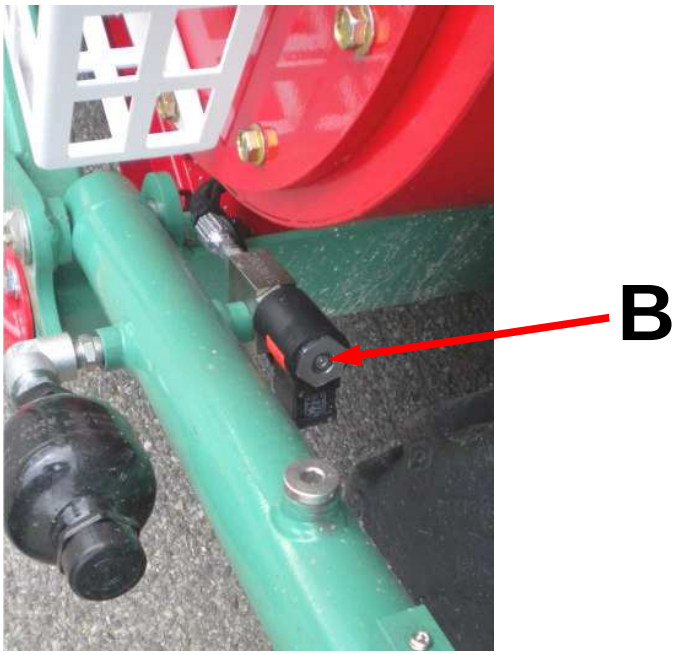


Figure 89

ATTENTION

Pour votre sécurité, faire impérativement réparer votre ramasseuse avant le prochain travail.

TABLEAU D'ENTRETIEN

INTERVALLES	LE PREMIER		NOMBRES D'HEURES			
OPERATIONS	**TOUS LES JOURS**	**50 H**	**100 H**	**500 H**	**3000 H**	**Une fois/an**
MOTEUR – 10W40						
Niveau d'huile	X					
Vidange		X	X			X
Changement filtre à huile		X	X			X
Changement filtre et pré-filtre à gasoil		X	X			X
CIRCUIT HYDRAULIQUE – (HYDRAULUX 46)						
Vérification niveau d'huile*	X					
Changement filtre d'aspiration		X		X		
Changement filtre de retour		X		X		
Changement filtre de pression		X		X		
Vidange				X		
Vidange réducteur de roue		X	X			X
BOITIER REDUCTEUR (EP 80X90)						
Niveau d'huile réducteur du rotor du pick-up et tapis primaire*		X	X			X
PONTS AVANT et ARRIERE – (FLUID HIS – UNIL OPAL)						
Vérification niveau d'huile des ponts et de la boite à vitesse du pont avant *		X	X			X
Vidange boitiers réducteur de roues avec freins immergés		X	X			X
Vidange des ponts et de la boite à vitesse du pont avant *				X		
GRAISSAGE (SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium)						
Articulations trémie et pick-up		X				
Paliers chaîne de convoyage		X				
Paliers chaîne de triage		X				
Paliers balai de ramassage		X				
Cardans		X				
Pont avant et arrière		X				
FILTRE A AIR						
Cartouche principale	X					
Cartouche sécurité	X					
Remplacement				X		
COURROIE						
Courroie de distribution moteur					X	
ELECTRICITE						
Témoin de sécurité trémie (tous les 5 ans).**						

* Si pas de fuite

** IMPORTANT : a faire changer par le constructeur ou le revendeur.

FLUIDE et CONTENANCE

DESIGNATION	CONTENANCE	TYPE
MOTEUR	9 l (hors filtre)	10w40
LIQUIDE de REFROIDISSEMENT	15 litres environ	POLYFREEZE -25°(UNIL)
PONT/BOITIER REDUCTEUR ARRIERE	2.3 l	HIS (UNIL)
PONT/BOITIER REDUCTEUR AVANT	1.6 l	HIS (UNIL)
REDUCTEUR de ROUE	0.5 l/roue	HIS (UNIL)
HYDRAULIQUE	120 litres environ	HYDROLUX 46 (UNIL)
RESERVOIR à GASOIL	100 l	
BOITIER REDUCTEUR PICK_UP et CHAINE DE CONVOYAGE	0,70 l	EP 80W90 API GL4

COUPLES de SERRAGE (daNm)

DIAMETRE DE LA VIS (mm)	TAILLE DE LA CLE (mm)	COUPLE DE SERRAGE SELON MARQUES SUR LA TETE DE LA VIS	
		8.8	10.9
5	8	0,6	0,9
6	10	1	1,5
8	13	2,5	3,5
10	16 ou 17	5	7,5
12	18 ou 19	8,5	13
16	24	21,5	31,5

EMISSION SONORE

D’après les textes de référence : CEE 79/113, CEE 81/1051.

- Niveau maximal de puissance acoustique reconnu : 110,3 dB(A)

Niveau maximal de pression acoustique au oreilles de l’opérateur : 88,7 dB(A)

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Les lettres CE que porte cette machine sur la plaque d'identification attestent que celle-ci est conforme à la directive machine.

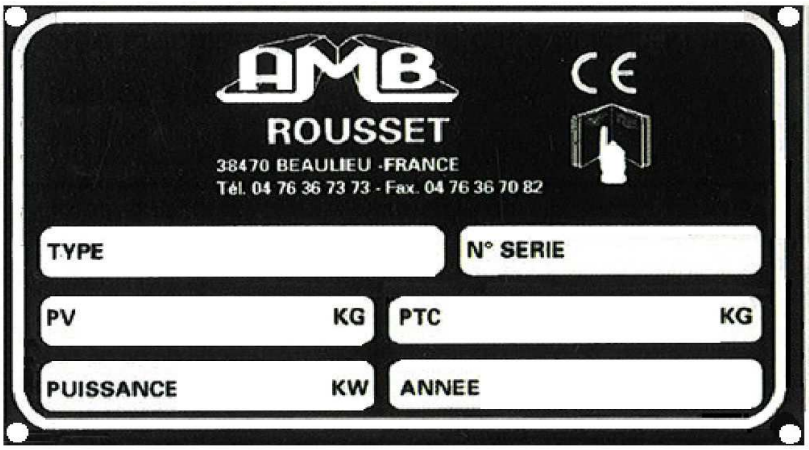
EN 12100-1, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 1 :*
Terminologie de base, méthodologie.

EN 12100-2, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 2 :*
Principes et spécifications techniques (et amendement A1:1995).

ISO 15077:2008 de 2008-01-15
Tracteurs et machines agricoles automotrices - Commandes de l'opérateur - Forces de manœuvre, déplacements, emplacements et modes de fonctionnement

AR 20060112E de 2006-01-12
Arrêté modifiant l'arrêté du 27 mars 1979 fixant les conditions d'application de l'article R. 138 (recodifié R. 311-1) du code de la route en ce qui concerne la vitesse maximale et le chargement des tracteurs agricoles, des machines agricoles automotrices et de leurs remorques

Arrêté du 14 mars 1988 définissant las prescriptions techniques d'hygiène et de sécurité auxquelles doivent satisfaire les machines mobiles agricoles ou forestières



Le Président

Philippe ROUSSET

Signature.....

GARANTIE

Chaque produit neuf construit par AMB est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défectuosités de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an. Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leurs matériaux et dont la garantie est livrée avec la machine.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par AMB.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à AMB pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

3° La machine ne doit pas avoir été réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation d'AMB. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas AMB ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

AMB NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNES PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

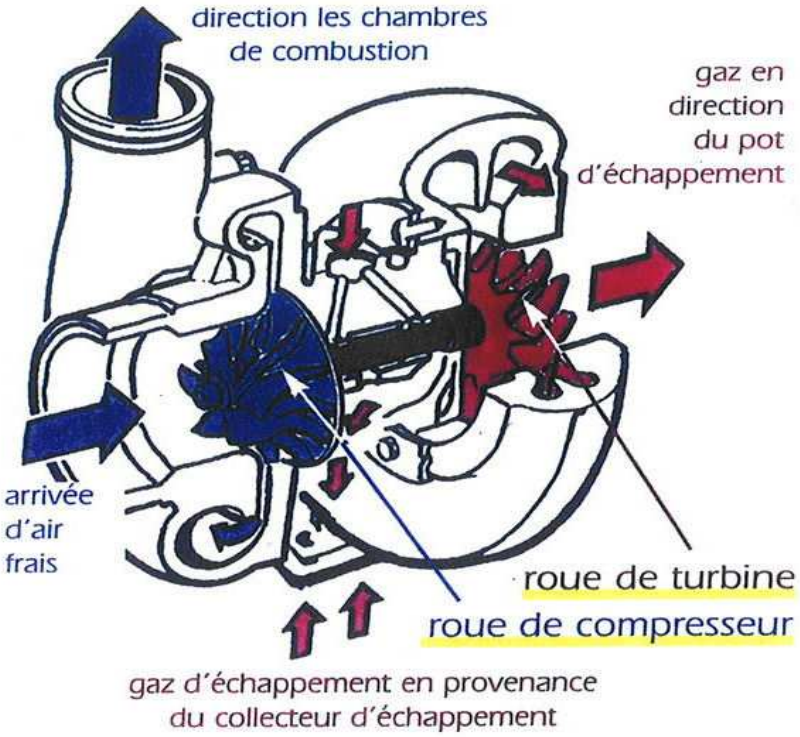
1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL
2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE
3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

AMB N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez :

AMB ROUSSET
281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

UTILISATION DU TURBO



Fonctionnement

● Le turbocompresseur

Il se compose de deux turbines reliées par un arbre. La première turbine est entraînée par les gaz d'échappement à une vitesse d'autant plus importante que le moteur tourne vite.

A l'autre bout de l'arbre, la seconde turbine, appelée compresseur, tournant à la même vitesse, aspire l'air extérieur et le refoule comprimé à l'intérieur des cylindres. Notons cependant qu'une trop forte pression de suralimentation nuit à l'amélioration de la combustion du moteur (air admis ≈ 140° C).

● L'échangeur thermique 4

Celui-ci permet de refroidir l'air admis à environ 45° C, ce qui augmente la quantité d'air admise et améliore la combustion. Dans ce cas, le moteur turbo est appelé "intercooler" ou "à air refroidi" et sa puissance est augmentée d'environ 10 à 15 %.

Avantages

A cylindrée égale, il augmente la puissance moteur. A puissance égale, il diminue la consommation et l'encombrement du moteur. Il permet un meilleur fonctionnement du moteur en altitude, où l'air est moins dense.





Précautions d'utilisation

● Au démarrage

A froid, laisser tourner le moteur turbocompressé au ralenti, pendant environ 2 minutes, pour permettre une bonne lubrification du turbo.

● En marche

La vitesse de rotation (jusqu'à 120 000 tours/minute) et la température du turbocompresseur étant très élevées (près de 1 000°C), il convient de surveiller la pression d'huile 5 et la température du système de refroidissement 6.

● Avant l'arrêt du moteur :

- laisser tourner le moteur au ralenti pendant 2 mn environ, pour permettre une meilleure lubrification du "turbo" ;

FILTRE A GASOIL

FILTRE SÉPARATEUR EAU - GASOIL (*HYDROPHOBE*)

STOPPEZ LES ENNUIS AVANT QU'ILS NE VOUS STOPPENT !

Les Ets AMB-ROUSSET ont équipé leurs moteurs d'un filtre SÉPARATEUR

A chaque plein de votre réservoir, surveillez impérativement le bol transparent du filtre à gasoil et au besoin ouvrez la petite purge pour faire évacuer l'eau.



POUR LE REMISAGE DE LA MACHINE, IL EST IMPÉRATIF DE FAIRE LE PLEIN DU RÉSERVOIR A GASOIL AFIN D'ÉVITER TOUTE CONDENSATION

IMPORTANT

Lors du changement de ce filtre, les Ets AMB-ROUSSET vous conseillent impérativement de remonter un filtre PARKER de la même référence. Si toutefois vous ne suiviez pas notre conseil, la garantie de votre moteur ne pourrait être prise en compte par le fabriquant.

NOTES

281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

BON DE COMMANDE

POUR INTERVENTION OU ENVOI DE PIECES

TYPE MACHINE [ ] N°DE SERIE [ ]

Problème(s) rencontré(s) : ----------

Société ou raison sociale :

Date : Signature :

Madame, Monsieur,

Vous avez acquis une ramasseuse de noix de type …….. nous vous en félicitons et vous en remercions. Nous avons apporté tout notre sérieux à la réalisation de cette machine, pendant la période de garantie, nous vous prions en cas de panne, de nous faxer ce bon de commande. Cette ramasseuse est un assemblage de nombreux composants que nous avons sélectionnés avec soin, toutefois, pour pouvoir faire valoir nos droits auprès de nos fournisseurs, nous avons besoin de ce bon daté et signé.

PIECES DETACHEES

FILTRE HAUTE PRESSION	**5110007**	GO 1315
FILTRE HYDRAULIQUE RETOUR	**5110008**	MFR 3300
FILTRE HYDRAULIQUE ASPIRATION	**5110015**	MSE 3100
FILTRE A AIR DE SECURITE	**5160016**	P 77 5302
FILTRE A AIR PRINCIPAL	**5160019**	P 77 2580
FILTRE A HUILE MOTEUR	**5170011**	01174416
FILTRE A GASOIL	**5180021**	01174696
FILTRE DECANTEUR GASOIL	**5180005**	R20 T
COURROIE ALTERNATEUR	**6580008**	01176331
COURROIE POMPE A EAU	**6580007**	02235253
COURROIE POMPE HYDRAULIQUE	**6580006**	02931482
COURROIE DISTRIBUTION	**6580005**	02931480

Il est recommandé :

De faire tourner la machine 3 à 4 fois pendant l'inter-saison
De faire le plein de gasoil avant remisage.
D'effectuer la vidange moteur en début de saison.
De débrancher la batterie afin d'éviter qu'elle se décharge.



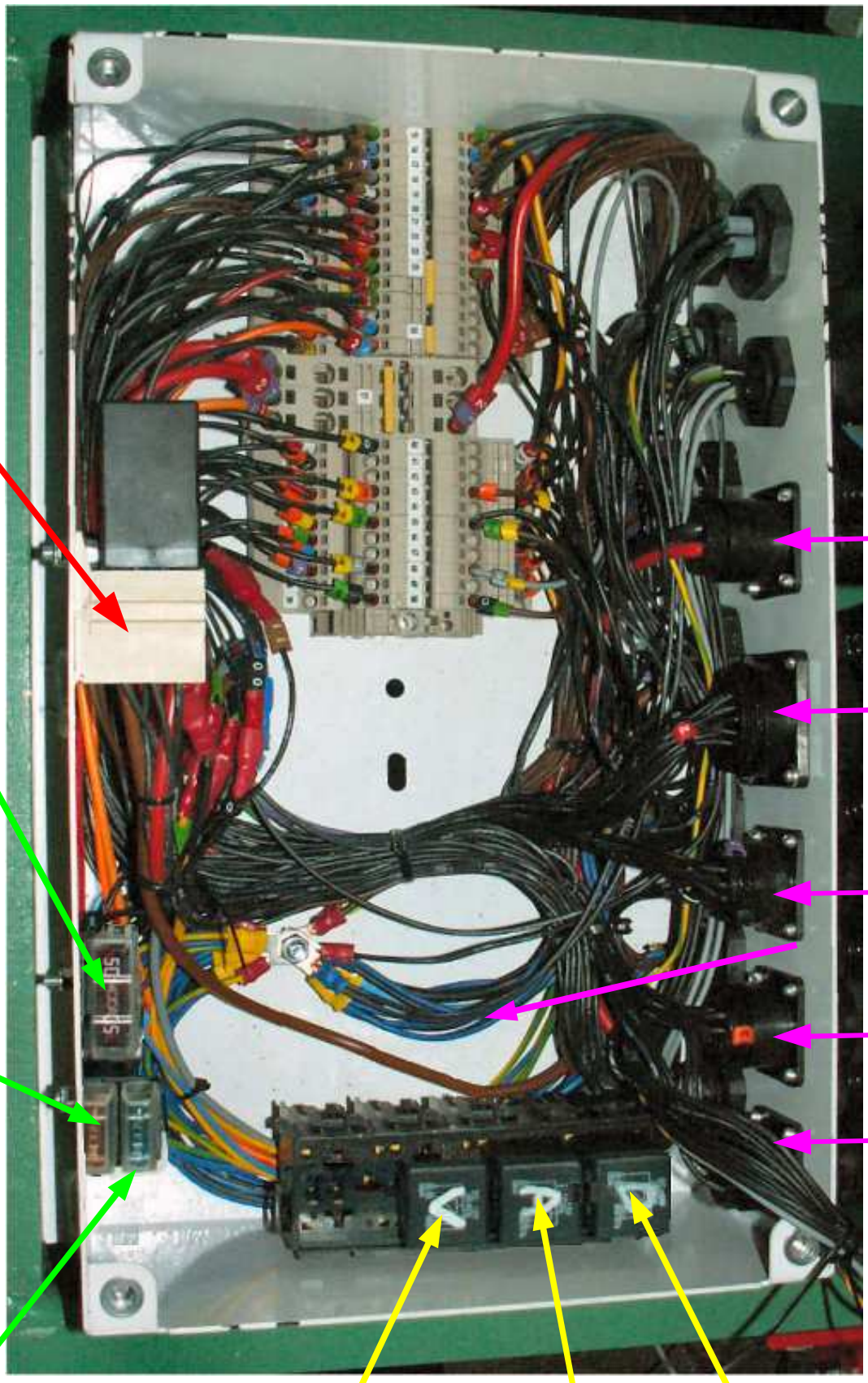
SCHEMAS HYDRAULIQUE

Les plans hydrauliques de la ramasseuse sont disponible sur une simple demande de votre part.

DANGER

Toutes les interventions sur le circuit hydraulique sont fortement déconseillées (dû aux pressions élevées). Elles sont réservées exclusivement au constructeur AMB-ROUSSET ou par un revendeur agréé.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE



SCHEMAS ELECTRIQUE